

rings 17 um uns



Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
45. Jahrgang, 05. September 2007



Die Freiwillige Feuerwehr
Hiddestorf-Ohlendorf
lädt ein zum

Oktobertfest in Hiddestorf

mit Blasmusik aus
dem Calenberger Land
anschließend Tanz mit DJ

Beginn: 17:00 Uhr
Eintritt: 5€

06. OKTOBER 2007
Mehrzweckhalle
Hiddestorf

www.hiddestorf-ohlendorf.de

Förderverein Kapelle Harkenbleck e. V.

Tag des Offenen Denkmals

am Sonntag, 9. September 2007
in der Zeit von 11.45 bis 17.00 Uhr

gleichzeitig

Tag der Begegnung
an der
Kapelle Harkenbleck



Der Erlös ist für den **behindertengerechten Zugang**
zu unserer historischen Kapelle bestimmt.

Haben Sie noch **DM-Restbestände**?

Wir stellen für die noch vorhandenen Restmünzen
(und -scheine) in der Kapelle ein entsprechendes
Sammelgefäß auf.

Grillwurst, Getränke, Kaffee und Kuchen werden
angeboten.

Für den Vorstand
Klaus Vermehr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

ÜBER 30 JAHRE
Auto-Zubehör
und Einbau
Kfz-Reparatur
für alle Pkw-Typen



Reifen-, Auspuff-
 und Bremsen-Service
 Karosserie- und Lackarbeiten

Jeden Tag
HU und AU
für alle PKW in
unserer Werkstatt!

Manfred Adam
KFZ-MEISTERBETRIEB

Inh.: Susanne von Grothuss
 30459 Hannover-Ricklingen
 Ricklinger Stadtweg 3-5
 (an der Stadtwegezeile)
 Telefon (05 11) 41 19 19



Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für
 PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi) Telefon Telefax
 30159 Hannover 05 11 / 32 53 00 05 11 / 2 15 74 21

joachim stephan
 Ausführung
 sämtlicher Tischlerarbeiten
 Innenausbau · Dachausbau
**TISCHLER-
 MEISTER**
 Hemm.-Westerfeld
 Gutenbergstraße 17
 ☎ (05 11) 41 60 17

Die Glaserei in Ihrer Nähe



Inh.: K. Szwillus
 30966 HEMMINGEN
 Göttinger Landstr. 53

Reparatur- Schnelldienst	Wärmeschutz- Isoliergläser	Tel. (05 11) 42 64 66 Fax (05 11) 42 18 99
Sonnen- und Splitterschutzfolien	Holz- und Kunststoff-Fenster	Ganzglas- und Duschtüren

Sterbefall?
 DANN
 RUFEN
 SIE
86 26 91



Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit
 Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
Behindertengerechter Abschiedsraum

*Wann fangen Sie an mit
 medizinischer Fitness??*



Therapiezentrum Arnum MEDIFIT
 Dieter Förster
 Göttinger Str. 65 · 30966 Hemmingen
 Telefon (0 51 01) 31 93
 www.therapiezentrum-arnum.de

Einladung

in unsere große
FENSTER + TÜREN

*Beratung und Aufmaß
 kostenlos + unverbindlich!*

Ausstellung
in Hemmingen/Arnum

Öffnungszeiten:
 Mo. - Fr.: 8 - 17.45 Uhr
 Sa.: 10 - 12.30 Uhr

- hochwertige **Marken-Fenster und -Haustüren**
- **Innentüren, Rollläden, Vordächer und mehr**
- **Premiumservice** und Fachmontage
- **Sicherheits- und Energie-sparberatung**



Baudienst Fenster + Türen GmbH
 Göttinger Straße 84
 30966 Hemmingen/Arnum
 www.baudienst-online.de
Telefon 05101/58 54 30



Rechtsanwältin
Ines-Maria Pfeiffer

Schwerpunkte:
 Arbeitsrecht
 Miet- und Pachtrecht
 Strafrecht
 Tierschutzrecht
 Vertragsrecht
 Verwaltungsrecht

30966 Hemmingen
 Ortsteil Arnum
 An der Worth 24
 Tel. 0 51 01/58 52 18
 Fax 0 51 01/58 52 17

Die Kanzlei in Ihrer Nähe - Ihr Recht ist mein Anliegen

Bedachungen · Dachrinnenarbeiten
Fassadenbekleidungen · Isolierungen

H.-E. FREY

Dachdeckermeisterbetrieb
 Inh. Frank Scholz



Beethovenstraße 11 · Hemmingen / OT Arnum
 Fax 05101/85 26 70 · Mobil 0163/55 23 561

Telefon
051 01/42 06



rings um uns
Stadt Hemmingen

inhalt

NOTRUFEN 

POLIZEI Hemmingen Arnum Tel.: 05101/8527 07 Göttinger Straße 65A	Zahnärztlicher Notdienst Tel.: 05 11/ 31 10 31
Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg Tel.: 05109/517 - 0	Sozialstation Hemmingen Berliner Straße 16 Tel.: 05 11/ 41 64 42
POLIZEI - NOTRUF 110 in allen Ortsteilen	Stadtverwaltung Hemmingen Rathausplatz 1 Tel.: 05 11/ 41 03 - 0
UNFALL / RETTUNG / FEUER 112 in allen Ortsteilen	Straßenbeleuchtung Störungsstelle Tel.: 0800 / 0 28 22 66
Ärztlicher Notdienst/ Krankentransport Tel.: 01 80 / 5 52 29 99	Nur nach Dienstschluss: Technischer Notdienst Tel.: 05 11/ 41 03 - 124 oder Tel.: 01 62 / 2 02 69 17
Krankentransport mit ärztlicher Verordnung Tel.: 05109/1922 2	

	SEITE
AMTLICHES	04
SONSTIGES	08
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	10 - 12
FAMILIENANZEIGEN	12
VERANSTALTUNGSKALENDER	14 - 15
BAUHOF	16
ARNUM	17
DEVESE/HEMM.-WESTERFELD	20
VERSCHIEDENES	22
HARKENBLECK	23
STELLENMARKT	24
ANKAUF/VERKAUF • UNTERRICHT	24
HIDDESTORF/OHLENDORF	24
WILKENBURG	24
HEILPRAKTIKER	26
GARAGEN • GEWERBL. RÄUME	26
IMMOBILIENMARKT	26 - 27

APOTHEKENNOTDIENST
jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

05.09. Kreuz-Apotheke Wülfel, Hildesheimer Str. 360, n. Wülfeler Biergarten	16.09. Leonoren-Apotheke Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 33, Eingang Plengestr.
06.09. Galenus-Apotheke Oberricklingen, Wallensteinstr. 123, Einkz. Ecke Sauerwinkel	17.09. Cranach-Apotheke Krausenstr. 54, n. Ecke Hildesheimer Str.
07.09. Salinen-Apotheke Badenstedter Str. 211, n. Haltestelle Denkmal	18.09. Alte Ricklinger-Apotheke Ricklinger Stadtweg 9, Haltestelle Beekestr.
08.09. Iris-Apotheke Laatzen, Hildesheimer Str. 38	19.09. Easy-Apotheke Laatzen Karlsruher Straße 8 im Ratio EKZ Laatzen
09.09. Königsworther-Apotheke Brühlstr. 19, gegenüber Allianz-Vers.	20.09. Apotheke-am Kronsberg Bemerode, Bemeroder Rathausplatz 8
10.09. Sundern-Apotheke Hemmingen-Westerfeld, Sundernstr. 4, neben der Post	21.09. Gertrauden-Apotheke Hildesheimer Str. 72, nahe Krausenstr.
11.09. Widder-Apotheke Marienstr. 70, Ecke Sallstr.	22.09. Lindener-Apotheke Linden, Limmerstr. 2 D, a. Küchengarten
12.09. Markt-Apotheke Linden, Lindener Markt 2	23.09. Westerfelder Rats-Apotheke Hemmingen-Westerfeld, Rathausplatz 4
13.09. Fortuna-Apotheke Linden, Deisterstr. 75, n. Deisterplatzkreisel	24.09. Niedersachsen-Apotheke Döhren, Helenenstr. 37, Eing. Ziegelstr. n. Fiedelerplatz
14.09. Apotheke-Schwarzer Bär Deisterstr. 11, Am Schwarzen Bären	25.09. Andrea-Apotheke Linden, Limmerstr. 17, n. Fortunastr.
15.09. Rathaus-Apotheke Linden, Falkenstraße 29, neben Lindener Marktplatz	26.09. Schloss-Apotheke Calenberger Esplanade 3 A, gegenüber Friederikenstift

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Hemmingen	Verlag, Druck, Vertrieb und Anzeigenverwaltung: Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH, Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen, Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 Fax: (05 11) 41 65 77 E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de
Verantwortlich f.d.redaktionellen Teil: Bürgermeister Schacht-Gaida	Bankverbindung: Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BLZ 250 501 80 Konto-Nr. 855 529
Redaktionelle Zuschriften: Redaktion: Herr Hanje Stadtverwaltung Hemmingen, Postfach 1380, 30955 Hemmingen, Telefon: 05 11/ 41 03 - 138 Fax: 05 11/ 41 03 - 296 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de	

>>rings um uns<< wird kostenlos an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 2 x im Monat verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie.
Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.
Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr

Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Erscheinungstermin der nächsten Ausgaben

 **19. September 2007** (Anz.-/Redaktionsschluss: 12.09.)

 **10. Oktober 2007** (Anz.-/Redaktionsschluss: 03.10.)

Stadt Hemmingen
Der Bürgermeister

Hemmingen,
den 29. August 2007

Bekanntmachung

Die öffentliche 5. Sitzung des Ausschusses für Bildung, Soziales, Sport und Kultur findet statt am Mittwoch, dem 12. September 2007, um 19.00 Uhr, im Ratssaal des Rathauses Hemmingen, in Hemmingen-Westerfeld, Rathausplatz 1.

TAGESORDNUNG:

I. Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellen der Ordnungsmäßigkeit der Ladung der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit
2. Fragestunde für Einwohnerinnen und Einwohner
3. Änderungsanträge zur Tagesordnung
4. Genehmigung des Protokolls der öffentlichen 4. Sitzung des Ausschusses für Bürgerservice am 20. Mai 2007
5. Mitteilungen der Verwaltung
6. Bericht über die Durchführung der Beschlüsse
7. Vortrag: „Hemmingen – aus Investorensicht – als Standort für ein Alten- und Pflegeheim“
8. Bericht über die „Multilaterale Jugendbegegnung“
9. Antrag der CDU-/FDP-Gruppe: „Sanierung des Jugendzentrum Arnum vorziehen!“
10. Antrag der Fraktionen der SPD und Bündnis 90/Die Grünen zur Bestellung einer nebenamtlichen Gleichstellungsbeauftragten und Einrichtung einer Teilzeitstelle zur Koordination Familienbündnis
11. Bolzplatzkonzept – Ausgangslage
12. 4. Satzung zur Änderung der „Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Kindertagesstätten der Stadt Hemmingen“
13. Anfragen von Ausschussmitgliedern

II. Nichtöffentlicher Teil

In Vertretung:

Möhring
Erste Stadträtin

Stadt Hemmingen
Der Bürgermeister

Hemmingen,
den 21. August 2007

Bekanntmachung

Die 8. Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung findet statt am Donnerstag, den 13. September 2007, um 19.00 Uhr im Ratssaal des Rathauses, Rathausplatz 1, in Hemmingen-Westerfeld.

TAGESORDNUNG:

I. Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellen der Ordnungsmäßigkeit der Ladung, der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit
2. Fragestunde für Einwohnerinnen und Einwohner
3. Änderungsanträge zur Tagesordnung
4. Genehmigung des Protokolls der 7. Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung am Donnerstag, 12. Juli 2007
5. Mitteilungen der Verwaltung
6. Berichte über die Ausführung der Beschlüsse
7. Antrag der Fraktion der SPD und Bündnis 90/Die Grünen zu Ökologischen Baustandarts in Hemmingen / Klimaschutz bei Neubauten in Hemmingen
8. **Bauleitplanung:**
- 8.1 Bebauungsplan Hemmingen-Westerfeld Nr. 52 „Gewerbegebiet“
– Beschluss über Anregungen und Bedenken
– Satzungsbeschluss
- 8.2 Bebauungsplan Hemmingen-Westerfeld Nr. 70 „Langer Bruch“
– Aufstellungsbeschluss
9. Anfragen von Ausschussmitgliedern

II. Nichtöffentlicher Teil

In Vertretung:

Möhring
Erste Stadträtin

Stadt Hemmingen
Der Bürgermeister

Hemmingen,
den 24. August 2007

Bekanntmachung

5. öffentliche Sitzung des Umweltausschusses am Montag, den 17. September 2007 um 19.00 Uhr im Ratssaal des Rathauses Hemmingen in Hemmingen-Westerfeld, Rathausplatz 1

TAGESORDNUNG:

I. Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ladung, der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit
2. Fragestunde für Einwohnerinnen und Einwohner
3. Änderungsanträge zur Tagesordnung
4. Genehmigung der Niederschriften der 4. Sitzung des Umweltausschusses vom 25. Juni 2007
5. Mitteilungen der Verwaltung
6. Bericht über die Durchführung von Beschlüssen
7. Antrag der Fraktionen der SPD und Bündnis 90/Die Grünen zu ökologischen Baustandarts in Hemmingen / Klimaschutz bei Neubauten in Hemmingen
8. Antrag der DUH – Fraktion zur Instandhaltung des Hemminger Land(wirtschafts)pfad
9. Bestellung des Beauftragten für Naturschutz und Landschaftspflege für den Bereich der Stadt Hemmingen
10. Entwicklung eines Bolzplatzkonzeptes (Ausgangslage)
11. Anfragen von Ausschussmitgliedern

II. Nichtöffentlicher Teil

In Vertretung:

Möhring
Erste Stadträtin

Stadt Hemmingen lobt erneut Ehrenamtspreis aus

Vorschlagsfrist endet am 15. September 2007

Der Rat hatte 2005 beschlossen, das Ehrenamt durch die Vergabe eines Preises zu würdigen. Ausgezeichnet werden herausragende Aktivitäten in den Bereichen Soziales (Kinder, Jugend, Familie, Senioren, Behinderte, Selbsthilfe), Tier- und Umweltschutz, Sport, Kultur und Musik, Kirche, Feuerwehr, Ausländer, Berufsstand (Innungen, Gewerkschaften) und Sonstiges.

Vorschläge für zu prämierende Ideen, Projekte und Personen können Einwohner/innen, Gruppierungen und Organisationen der Stadt Hemmingen noch bis zum 15. September 2007 beim Bürgermeister einreichen. Sie sind ausführlich zu begründen und müssen Angaben über die zu prämierende Person/Gruppierung und eine genaue Beschreibung der ehrenamtlichen Tätigkeit enthalten. Anonyme und Selbstvorschläge sind ausgeschlossen.

Eine Jury entscheidet über die Vergabe des Preises der mit 500,- Euro dotiert ist. Die Preisverleihung erfolgt im Rahmen eines Festaktes zum Tag des Ehrenamtes am 5. Dezember 2007.

Im letzten Jahr ging der Preis jeweils zu einem Drittel an BanD (Betreuungsangebot für Demenzkranke), an den Bauhof e.V. und an die Traineerinnen und Trainer der Schwimmsparte des SV Arnum.

Wochenmarkt in Arnum startet erfolgreich

Besucherzahlen steigen

Die Stadt Hemmingen hat in Zusammenarbeit mit dem Landesverband Niedersachsen der Markt- und Schaustellerbetriebe e.V. im Ortsteil Arnum im abgehängten Teil der Wilkenburger Straße einen Wochenmarkt eingeführt.

Als Markttag wurde der Samstag gewählt. Zwischen 8.00 und 13.00 Uhr werden Brot- und Backwaren, Obst- und Gemüse, Internationale Käsespezialitäten, Oliven und Salate, Blumen und Gestecke, Landschinken und Wurstspezialitäten sowie gebratene Hähnchen angeboten. Nach einer zweimonatigen Probephase wird der Landesverband Niedersachsen der Markt- und Schaustellerbetriebe e.V. den Wochenmarkt nun weiterführen.

„Der Wochenmarkt wird angenommen. Wir müssen jetzt sehen, ob die regelmäßigen Besucherzahlen ausreichen, den Markt zu einer festen Einrichtung zu machen,“ so Wirtschaftsförderer Thomas Dietmar.

Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert

Region sucht den Solarmeister 2007

Die solare Regionalliga in der Region Hannover geht in die vierte Runde. Alle Städte und Gemeinden der Region sind aufgerufen, die Solaranlagen in ihrer Kommune zu zählen und bis zum 1. Oktober 2007 an die Klimaschutzagentur zu melden. Die Kür der diesjährigen Solarmeister wird im Rahmen der neuen Messe „EnergieSparTage 2007“ am 18. November 2007 im Hannover Congress Centrum (HCC) stattfinden.

Seit dem vergangenen Jahr beteiligen sich alle Städte und Gemeinden in der Region an dem Wettbewerb um die Solarmeisterschaft. Mit Unterstützung der Energie- und Umweltbeauftragten in den Kommunen werden Daten gesammelt, um herauszufinden, welche Gemeinde oder Stadt in der Region Hannover 2007 bei der Solartechnik die Nase vorn hat. Es gewinnt die Kommune, die die meisten Quadratmeter an Solarwärmanlagen meldet und Solarstromanlagen mit der höchsten Nennleistung pro Einwohner vorweist. In diesem Jahr sollen nach Angaben der Klimaschutzagentur außerdem die Kommunen mit dem höchsten Zuwachs an gemeldeten Solaranlagen besonders gewertet werden.

In Hemmingen waren im Jahr 2006 insgesamt 120 Solarthermieanlagen und 26 Photovoltaikanlagen gemeldet. Es sind sicher weitere hinzugekommen.

Den Titel „Solarmeister“ tragen zurzeit die Städte Neustadt und Gehrden. Sie gingen aus dem Wettstreit 2006 in den beiden Kategorien bis und über 30.000 Einwohner als Sieger hervor. Hemmingen hatte diesen Titel im Jahre 2005 bei seiner ersten Teilnahme errungen.

Alle Bürgerinnen und Bürger sind aufgefordert, ihre Solaranlage der Energiebeauftragten der Gemeinde zu melden. Wer selbst keine Solaranlage besitzt, kann Anlagenbesitzer in der Nachbarschaft oder im Freundeskreis über diese Aktion informieren. Die Anmeldekarte kann angefordert werden unter beratung@klimaschutzagentur.de, über die Info-Telefonnr. (01802) 62 39 77 (6 Cent pro Anruf auf dem dt. Festnetz), oder die Energiebeauftragte Bettina.Straube@stadthemmingen.de. Frau Straube ist telefonisch erreichbar unter (0511) 41 03-276.


Die Stadtbüchereien teilen mit

Die Stadtbücherei Hemmingen-Westerfeld veranstaltet regelmäßig in monatlichen Abständen Bilderbuchkino zur Leseförderung von Kindern zwischen 4 – 7 Jahren.

Nach der Sommerpause startet die Saison 2007/2008 am Mittwoch, dem 12. September, um 17.00 Uhr mit einem Schnupper-Bilderbuchkino.

Auf dem Programm steht die Geschichte „Heule Eule“, in der verschiedene Waldtiere ein verheultes Eulenkind zu trösten versuchen.

Weitere Termine für 2007:

Mittwoch, 10. Oktober, Mittwoch, 14. November, Mittwoch, 5. Dezember, Mittwoch, 19. Dezember, immer um 16.00 Uhr.

JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

Weltkindertag 2007 – „Hemmingen – hier leben wir“

In diesem Jahr findet wieder ein großes Weltkindertags-Fest im Bürgerpark Arnum statt. Eine tolle kreative und phantasievolle Erlebniswelt für Kinder und Jugendliche aller Altersgruppen soll entstehen. Hier darf gebastelt, getobt, geklettert, experimentiert, gespielt und gefeiert werden.



Das Motto „Hemmingen – hier leben wir“ ist ein Beteiligungsprojekt und soll Kindern verdeutlichen, dass ... Kinder auch Bürger unserer Stadt sind ... Hemmingen nicht nur irgendein Ort ist, sondern dass auch die Kinder ein Teil dieses Ortes sind ... die Meinung der Kinder Expertenwissen für uns Erwachsene ist.

Die Kinder sollen sich Gedanken machen, wie sie in ihrer sozialräumlichen Umgebung leben. Dabei sollen sie formulieren, wie sie einzelne Orte dieses Raumes wahrnehmen und ihre Standpunkte bildlich in Hemmingen mit Hammer und Nagel „verorten“. Die direkt anliegenden Wäldchen, Seen usw. können allenfalls angedeutet werden. Dies ist allerdings auch nötig, da Sozialräume nicht unbedingt an den Ortsteilgrenzen enden. Durchführung: Die Umriss der einzelnen Ortsteile Hemmingens sollen aus Holz bzw. auf Holzplatten nachgebildet werden. Das soll in den Ortsteilen selber im Rahmen eines Besuches des Spaß-Transporters passieren. Die Kinder sollen die Außenlinien der Ortsteile sowie wichtige Straßen und Bäche einzeichnen. Die Ortsteile sollen so groß

Anwaltskanzlei**Barbara Stockmeier**

30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum
Göttinger Straße 65
www.kanzlei-stockmeier.de
e-mail: info@kanzlei-stockmeier.de

Schwerpunkte:

- Ehe- und Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Erbrecht

☎ **05101/852266**

eine Rufnummer, die Sie sich sofort notieren sollten

Sie möchten modernisieren?

○ Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungsanierung.

○ Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

MOMM

SANITÄR • HEIZUNG • KLIMA

Planung • Ausführung • Wartung

☎ **0511/ 41 20 13**www.shk-momm.de**Maklerservice**

Susanne Ebeling

Immobilien/Finanzierungen/Gutachten

- **Fachwirte** der Grundstücks- und Wohnungswirtschaft
- **Sachverständige** für die Bewertung von bebauten- und unbebauten Grundstücken
- **Gutachtenerstellung**
- **Finanzierungsvermittlung** und Bedarfsermittlung durch Fachkräfte
- **Besondere Finanzierungsangebote: z. B. attraktive Forwarddarlehen**

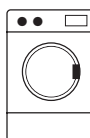
Telefon (05101) 92 50 84

Telefax (05101) 92 50 86

www.Maklerservice-Ebeling.de

Hemmingen / OT Arnum

Hoher Holzweg 17

**Wäscherei & Heißmangel****Bärbel Otte**

30966 Hemmingen-Westerfeld · Fritz-Kuckuck-Str. 5

Fon 0511/ 4125 43 · Mobil 0175/444 99 63 · Fax 0511/ 213 72 02

DIE ZEIT RENNT.....

Nutzen Sie jetzt noch die warme Witterung und gönnen Sie Ihrer Hausfassade etwas Gutes...
Einen neuen Anstrich oder eine Dämmung (zur Heizkosteneinsparung).



MALERMEISTER INGO BLEEKER ~ 30966 ARNUM
FON 05101-3168 ~ FAX : -5420 ~ BLEEKER-ARNUM@T-ONLINE.DE

Meerheimb & Landefeld Rechtsanwälte Telefon (0 51 01) 58 97 58

RA Frank Krause-Dommnich-Meerheimb
RA Holger Landefeld

- Rechtsschutz und Versicherungsrecht
- Kauf- und Reisevertragsrecht
- Miet- und Immobilienrecht
- Privates Baurecht
- Arbeitsrecht
- Verkehrsunfallrecht

Gewerbegebiet Arnum:
Hans-Theissmann-Weg 2 · 30966 Hemmingen
Termine nach Vereinbarung

Ein Kabel – alles drin.

Kabelfernsehen und Radio in Arnum und Harkenbleck
– analog und digital – immer in bester Qualität.

ewt breitbandnetze gmbh
(vormals Bosch Breitbandnetze)

Tel. (05 11) 86 68 69-30
Fax (05 11) 86 68 69-99



KARLHEINZ HÄGERMANN

GAS- UND WASSER-INSTALLATEURMEISTER

Sanitäre Anlagen 30457 Hannover-Wettb.
Gasheizungen In der Rehre 17
Solar- und Brennwerttechnik Telefon (05 11) 42 65 61
Reparaturen und Neuanlagen Telefax (05 11) 23 37 40

Maler und Tapezierarbeiten
Moderne Raumgestaltung
Fußbodenbelagsarbeiten
Fassadenanstriche

UWE HOHBERGER

Malermeister

Pattenser Feldweg 60
30966 Hemmingen
Telefon 0 51 01 / 58 55 33
Telefax 0 51 01 / 58 55 34

METALLBAU KRÖSCHE  30966 Hemmingen
Hoher Holzweg 14
Tel. (0 51 01) 99 05 95
oder 0163-5 10 57 25
Fax (05 11) 2 34 96 23

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Toranlagen · Garagentore · Antriebe
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

Rentenberatung RAINER NOLTE

Dipl.-Sozialarbeiter
Rentenberater
(zugel. vom AG Hannover)

30966 Hemmingen/OT Arnum
Moulineauxplatz 15
Telefon: 0 51 01 / 28 15
Mobil: 0172 / 515 38 80
E-Mail: eur.nolte@t-online.de

sein, dass zumindest auf Arnum und Hemmingen herumgelaufen werden kann (ca. 5 – 6 m²). Die Kinder haben dann die Möglichkeit, kleine Holzbretter (ca. DIN A6 groß aus Sperrholz) zu beschriften, um dann „ihre Meinung zu verorten“ (s.o.), also dort mit Hammer und Nagel zu befestigen, wo die Meinung hingehört. Es soll dabei drei verschiedene Brettchen geben: – Gelb: neutrale Aussagen wie „hier wohne ich“, „hier ist meine Schule“ – Grün: Ideen wie „hier muss ein Spielplatz entstehen“, „hier soll eine Fußgängerampel hin“ – Rot: Mängel wie „dieser Spielplatz ist kaputt“, „hier dürfen wir nicht spielen“ Das Ergebnis wird sein, dass die Ortsteile überall mit dem Expertenwissen der Kinder beschriftet sind. Die Ortsteile können dann ggf. noch ein oder zwei Tage liegen bleiben oder anderswo präsentiert werden. Ausblick: Langfristig kann diese „Holzstadtkarte“ als Grundlage zu weiteren Befragungen unter den Kindern zum Thema Kinderstadtplan dienen. Es ist denkbar, dass über die transportablen Holz-Ortsteile vor Ort im Rahmen des Bündnisses für Familien (bzw. Check it) mit den Kindern über ihre Sozialräume ins Gespräch gekommen werden kann. Über 30 Vereine und Verbände aus Hemmingen beteiligen sich mit ihren Aktionen und Darbietungen. Das Programm verspricht einen interessanten und abwechslungsreichen Nachmittag für groß und klein. Ein ganzer Nachmittag, wo garantiert keine Langeweile aufkommt.

Termin: 22. September 2007

Zeit: 14.00 – 18.00 Uhr

Ort: Bürgerpark Arnum

Kindergeburtstage auf dem Bauspielplatz

Ein Kindergeburtstag auf dem Bauspielplatz ist ein ganz besonderes Erlebnis. Die Kinder können ihrem Bewegungsdrang freien Lauf lassen und sich voll Spannung auf ein Abenteuer begeben.

Wir bieten verschiedene Kinderfestvarianten für den Bauspielplatz an, die sich mit unserem beliebten Stockbrot am Lagerfeuer kombinieren lassen. Die pädagogische Betreuung wird jeweils von 2 MitarbeiterInnen des Teams Jugendpflege durchgeführt. Die Verpflegung der Kindergruppe (außer Stockbrotteil) muss von den Eltern übernommen werden.



Dieses dreistündige Angebot ist für Kinder-Geburtstagsgruppen ab 8 Jahren und kostet bis zu 10 Kindern 80,- Euro.

Alle Kindergeburtstagsvarianten sind reine Open-Air-Angebote und werden nach den Osterferien bis zu den Herbstferien durchgeführt.

Seit Sommer 2004 gibt es einen wunderschönen Lehmofen auf dem Bauspielplatz, neben den Aktionsabenteuern können wir nun auch leckere Speisen zubereiten und uns gemütlich am Ofen oder Lagerfeuer niederlassen.

In den Sommerferien 2005 haben wir mit den Kindern ein mittelalterliches Burgtor gebaut, das jetzt auch in unsere pädagogischen Angebote eingebaut werden kann.

Und im Sommer 2006 haben wir ein regensicheres Blockhaus gebaut, jetzt können wir auch bei Regen den Bauspielplatz für Aktionen und Feste nutzen.

Termine: 14. September, 28. September,
6. Oktober, 12. Oktober, 19. Oktober 2007

Weitere Informationen und Terminabsprachen gibt es bei der Jugendpflege.

Streetchance

Im Streetchance spiegelt sich das Leben auf der Straße. Manchmal ist der Tanz impulsiv und kraftvoll, manchmal raffiniert und lustig. In ihm mischen sich in lebendiger Weise Einflüsse aus Funk, Soul, Jazz, Latin,

Modern Dance, Aerobic und Breakdance (Locking, Popping, Waving ...). Der Streetdance-Trend kommt ursprünglich aus den USA. Obwohl sich Streetdance einer strengen Klassifizierung entzieht, gibt es doch ein absolut typisches Bewegungsgefühl, das seinen Ursprung in der Musik und den Tänzen der Afro-Amerikaner hat.

Dieses besondere Feeling, das den Schritten den entscheidenden Pepp gibt, steht im Zentrum eines jeden Tänzers, an dessen Ende immer eine Choreographie entsteht. Ziel des Workshops ist verschiedene Tanzstile und Tanzschritte im Streetdance zu erlernen. Durch die Gruppenarbeit lernen sie ein eingespieltes Team zu werden und können sogar kreativ mit eigenen Ideen Schritte so entwickeln, dass sie exakt zur Musik passen und zu einem Synchronanz präsentiert werden können.

Die Jugendlichen erlernen mehrere Elemente des Streetdances und können diese Erfahrung in Musik und Bewegung so umsetzen, dass sie auch den Ausdruck durch Mimik und Gestik mit einbauen können. Auch das Auftreten vor Publikum durch Animation und Präsentation wird geprobt. Dadurch wird ihr Selbstbewusstsein gestärkt und sie machen die Erfahrung eines positiven Selbstbildes durch Entdeckung versteckter Fähigkeiten.

Auch die körperliche Motorik und die sprachliche Rhetorik werden ausgiebig trainiert. Die Bewegungen zur Musik ist zugleich auch das Kennenlernen des eigenen Körpers.

Der Workshop wird angeleitet von einer professionellen Streetdance-Trainerin und Choreographin. Am 7. September findet von 15.00 – 17.00 Uhr ein kostenloses Schnuppertraining statt!

Termin: 07.09., 21.09., 28.09., 05.10., 12.10., 19.10., 09.11., 16.11., 23.11., 30.11., 07.12.2007, insgesamt 11x

Zeit: 15.00 – 17.00 Uhr

Ort: Jugend-Kultur-Haus

Kosten: 50,- Euro

Kunstworkshop für Kinder: Pflanzen Feen und Elfen

Dies ist ein ganz besonders „eigen sinniger“ Kreativerlebnis-Workshop für Kinder ab 8 Jahre. Wir werden auf kreativ spielerische Art in die Reiche der Natur eintauchen, heimische Heilpflanzen und Wildkräuter entdecken und über unsere Sinne durch Riechen, Schmecken, Fühlen und Sehen kennen lernen. Wir sammeln behutsam einige zur Herstellung von aromatischen Ölen, duftenden Elixieren und süßen Köstlichkeiten zum Verwöhnen zwischendurch. Mit Phantasie reisen wir in unseren inneren Zauber-Pflanzen-Garten und begegnen einzigartigen, innewohnenden Pflanzen Wesen, Elfen, und Blumen Feen.

Mit Herzenslust vertiefen wir uns in das Abenteuer der inneren Bilderwelt und gestalten im Anschluss daraus phantasievolle Bildcollagen. „Eigen-Sinnige-Pflanzenenerlebnisse“ sind ausdrücklich erwünscht. Der Kurs besteht aus drei Nachmittagen, jeweils von 15.00 – 19.00 Uhr – diese Zeit brauchen wir, um unserer Phantasie freien Raum zu geben und die Naturerlebnisse wirklich genießen zu können.

Termin: 11., 18. und 25. September 2007

Zeit: 15.00 – 19.00 Uhr

Ort: Jugend-Kultur-Haus

Action-Dienstag im Jugend-Kultur-Haus Hemmingen

Heute wollen wir noch mal bei schönem Wetter die Kanus schnappen und den Anker lichten und zu einer lustigen Kanutour starten, die uns von Hemmingen aus in Richtung Hannover führen wird. Je nach dem wie weit wir kommen werden wir pünktlich wieder in Hemmingen anlegen. Also bringt bitte Verpflegung und eine Montur Wechselkleidung mit.

Termin: 11. September 2007

Zeit: 15.00 – 18.00 Uhr

Ort: Jugend-Kultur-Haus

Kosten: 3,- Euro

Alter: ab 7 Jahre

Schwimmzeugnis Bronze erforderlich !!!

Action-Dienstag im Jugend-Kultur-Haus Hemmingen

Die Werkstatt ruft !! Und wir gehen hin – denn heute wird gesägt, geschliffen und andere kleine Tischlerarbeiten ausgeführt.

Wir bauen ein Vogelhaus – aber keine normales, sondern eine Vogelvilla, die alle Vögel gerne bewohnen werden. Dabei kannst du deiner Fantasie fast freien Lauf lassen und bunt bemalt werden die Häuser auch noch – Was für ein Spaß !!

Termin: 18. September 2007

Zeit: 15.00 – 18.00 Uhr



Frischer Rheinischer

Federweißer 3.- €
1 Liter

- Pädagogisch orientierte Behandlung von Sprachstörungen bei Kindern und Erwachsenen
- Therapie bei Lese- und Rechtschreibschwierigkeiten

PRAXIS FÜR Sprachtherapie
Sonja Winkelmann · med. Sprachheilpädagogin
30966 Hemmingen/Ortsteil Arnum
Sollingstraße 6 · ☎ 05101/3377

Insolvenzrecht/Zwangsversteigerungen

Beratung bei drohender Firmeninsolvenz; Geschäftsführerhaftung; **Insolvenzstrafrecht**; Erstellen von Schuldenbereinigungsplänen; Betreuung bei der Durchführung der **Verbraucherinsolvenz** bis zur Restschuldbefreiung; außergerichtliche **Schuldenregulierung**; Erarbeitung von Vergleichskonzepten zur Abwendung der Insolvenz, **Zwangsvollstreckung** sowie **Zwangsversteigerungen** (Betreuung Betroffener sowie Begleitung von Bietinteressenten).

Rechtsanwälte Gießmann & Killig

Hannover-Südstadt · Sallstraße 76/Ecke Geibelstraße

Telefon (0511) 4 34 08 60 · Fax (0511) 4 34 08 42

E-Mail: kanzlei@giesmann-killig.de · www.giesmann-killig.de



Getränke-Tradition
seit 1843

ADAM
Getränke-
Fachgroßhandel

EXTALER
MINERALQUELL

12 Flaschen
á 0,7 Liter

2.99
€



20 Flaschen
á 0,5 Liter

12.99
€



24 Flaschen á 0,33 Liter
Kronbacher Pils
Kronbacher Alkoholfrei
Kronbacher Radler

10.99
€

ADAM Getränke GmbH
Dorfstr. 49 · 30966 Hemmingen

Telefon (0511) 41 13 13
Telefax (0511) 23 32 13

Schrader + Weber HEIZUNGEN
 Beratung • Planung • Ausführung
 Wartung • Kundendienst

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben!

Brennwert mit Mehrwert!

Der **VITODENS 333**
 (kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem Trinkwasser-Ladespeicher)

VIESMANN

Spitzenqualität zu günstigen Preisen

Wer jetzt modernisiert, spart bis zu 30% Heizkosten und leistet einen deutlichen Beitrag zum Umwelt- und Klimaschutz!

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

Tel.: 0 51 01/91 90 - 0
 www.schrader-weber.de
 Walter-Bruch-Str. 11 • 30982 Pattensen

CS

malerei und anstriche
 lasur- und spachtelarbeiten
 bodenbeläge
 fertigtüchtigkeit
 fassadensanierung
 vollinstandsetzung
 gerüstbau

carsten schirmer
 Malermeister GmbH
 staatl. gepr. Techniker

Marie-Curie-Straße 28 Tel.: **05 11 / 234 8088**
 30966 Hemmingen Fax: 05 11 / 234 8089

Wir beraten Sie kostenfrei und unverbindlich vor Ort!

NEUBACHER
 Sonnenschutztechnik

Herstellung von:
 Rolläden / Rollläden
 Außenjalousien
 Markisen
 Wintergartenbeschattungen
 Vertikal-Jalousien
 Motoren und Steuerungen
 Reparatur und Service

Marie-Curie-Str. 15
 30966 Hemmingen

Telefon (05 11) 8 43 74 10
 Telefax (05 11) 8 43 74 18

Fliesen Tech

Dietmar Tech
 FLIESENLEGERMEISTER
 30982 Pattensen
 Bruchweg 58
 Telefon (0 51 01) 91 53 09
 Mobiltelefon 0172 / 5 40 81 70
 Telefax (0 51 01) 91 53 28

■ Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
 ■ Komplettrenovierungen
 in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

Ort: Jugend-Kultur-Haus

Kosten: 5,- Euro

Alter: ab 7 Jahre

Information zu diesem Programm bekommen Sie bei der Jugendpflege der Stadt Hemmingen unter Telefon: (05 11) 23 21 81.

Der Seniorenbeirat informiert:

In „rings um uns“ Nr. 15 hatte die Stadt Hemmingen unter dem Motto „Schilderwald lichten“ die Hemminger Bürgerinnen und Bürger gebeten, überflüssige und nicht lesbare Verkehrs- und Hinweisschilder im Stadtgebiet zu melden. Die Reaktion hierauf hält sich bisher, wie in der Tagespresse zu lesen war, in engen Grenzen.

Der Hemminger Seniorenbeirat bittet vor diesem Hintergrund alle älteren Mitbürgerinnen und Mitbürger, in den nächsten Tagen wachen Auges durch Hemmingen zu gehen und zu prüfen, ob es besonders aus der Sicht betagter Menschen überflüssige, aber vielleicht auch fehlende Verkehrs- oder Hinweisschilder gibt.

Bei dieser Gelegenheit sollte auch auf andere Gegebenheiten geachtet werden, die den Alltag älterer Menschen erschweren bzw. erleichtern können (zum Beispiel: Hindernisse für Rollstuhlfahrer durch nicht abgesenkte Bürgersteige oder ähnliches).

Kurzfristige Rückmeldungen erbittet der Seniorenbeirat an Josef Wiesner, Telefon (05 11) 42 85 67, E-Mail: jwiesner-hemmingen-westerfeld@t-online.de, oder Friedhelm Dillner, Telefon (0 51 01) 39 68, E-Mail: f.dillner@t-online.de.

Sonstiges



Jubilär spendet zum Geburtstag

Zu seinem 80. Geburtstag hat der Firmeninhaber der gleichnamigen Hemminger Schilderfabrik Adolf Sievers auf Geburtstagsgeschenke verzichtet und seine Gäste um eine Spende u. a. für die Bürgerstiftung gebeten. Die Stiftung konnte inzwischen Spendeneingänge in Höhe von mehr als 1.000 Euro verzeichnen und ist dem Spender dafür zu großem Dank verpflichtet. Sie hat außerdem die Hoffnung, dass dieses Beispiel Schule macht.

1. Bürgermahl voller Erfolg

Bei bestem Spätsommerwetter ließen es sich die über 100 Gäste des Bürgermahls einen Abend lang gut gehen und genossen die einmalige Atmosphäre auf dem Schnehagen-Hof im alten Dorf Hemmingen. Auch für die Musik und das reiche Buffet in der ausgeschmückten Scheune gab es nur beste Noten. Weil die Old Virginy Jazzband auf ihre Gage verzichtete und Familie Nacke von Mutter Buermann sowie zahlreiche Zulieferer das Essen spendeten, konnte ein stattlicher Überschuss in Höhe von rd. 2.300 Euro erzielt werden, mit dem weitere Projekte der Stiftung finanziert werden können. Ein Dank gilt auch den rd. 15 Helferinnen und Helfern, die zum Gelingen der Veranstaltung beigetragen und beim Auf- und Abbau mit Hand angelegt haben.

Einladung zum Vortrag von Prof. Dr. Pfeiffer in der KGS

Die Stiftung freut sich, Herrn Prof. Dr. Pfeiffer zu einem Vortragsabend über ein aktuelles Thema gewonnen zu haben. Er wird am Dienstag, dem 11. September 2007, um 19.30 Uhr in der Carl-Friedrich-Gauß-Schule, Hohe Bünte 4, über „Die Leistungskrise der Jungen – was ist zu tun? – Auch eine Aufgabe der Bürgerstiftung“ sprechen und dabei auch über neuere Forschungsergebnisse zu dem Thema berichten. Der Eintritt kostet 4,- Euro und kommt den Projekten der Bürgerstiftung zugute.

Veranstaltung zum Tag der Bürgerstiftungen

Aus Anlass des Tages der Bürgerstiftungen, der jährlich am 1. Oktober begangen wird, bekommt die Bürgerstiftung Hemmingen Besuch von Nikolaus Turner, Leiter des Arbeitskreises Bürgerstiftungen im Bundesverband Deutscher Stiftungen, der zum Thema „Bürgerstifter als Potential für die Zukunft“ sprechen wird. Auf der Veranstaltung, die am 30. September 2007, um 11.00 Uhr in der KGS Hemmingen, Hohe Bünte 4 stattfindet, werden auch die diesjährigen von der Stiftung ausgelobten Stipendienpreise an die ausgezeichneten Schülerinnen und Schüler verliehen.



PARTNERSCHAFTSKOMITEE HEMMINGEN

Workcamp der Jugendpflege im „Moorlager“

Hoffnung auf Folgeveranstaltungen bei unseren Partnern

Das Workcamp der Jugendpflege Hemmingen im Harz ist erfolgreich zu Ende gegangen.

Herr Bürgermeister Schacht-Gaida und Herr Berndt vom PAKO Hemmingen haben am letzten Arbeitstag, dem 9. August, die Jugendlichen besucht und sich von ihnen ihre Arbeitsergebnisse vorstellen lassen. Die Leinenachrichten und die Goslarer Zeitung berichteten darüber.

Besondere Bedeutung erhielt die Präsentation durch die gleichzeitige Anwesenheit des Bürgermeisters der Stadt Wildemann und der lokalen Presse.

Sie alle konnten sich davon überzeugen, dass die Jugendlichen mit viel Engagement gearbeitet haben und auf ihre Produkte sehr stolz sein können.

Es wurden Fußgängerbrücken, eine Besucherplattform, Wegbefestigungen und Schautafeln errichtet, um so das ökologisch wertvolle Gelände für interessierte Besucher zu erschließen. Auf diese Weise erhielten die Jugendlichen Einsichten in das Leben eines Biotops und die Voraussetzungen für einen ökologisch bewussten Umgang mit der Natur.

Den Besuchern wurde aber auch vom täglichen Leben in der internationalen Gemeinschaft und den positiven Erfahrungen im Umgang mit jungen Menschen aus anderen Nationen berichtet. So entstand für sie der Eindruck einer gelungenen Veranstaltung, die zur Verständigung junger Bürgerinnen und Bürger in einem geeinten Europa beigetragen hat. Mit dieser Absicht hatte das PAKO Hemmingen seinerzeit das Projekt auch angeregt und freut sich nun mit der Hemminger Jugendpflege über den gelungenen Auftakt zu einer Reihe ähnlicher Workcamps.

Es herrschte Einigkeit darüber, dass dieses Projekt kein einmaliges Ereignis bleiben soll, sondern sinnvoller Weise seine Fortsetzung und Abrundung durch vergleichbare Veranstaltungen in unseren Partnerländern finden sollte.

Nachdem die Hemminger Jugendpflege mit Unterstützung des Partnerschaftskomitees in diesem Jahr eine gute Vorarbeit geleistet hat, sind wir gern bereit, unsere Erfahrungen an die Partner in Yvetot, Clydesdale und Murowana weiterzugeben und unseren Teil zum Gelingen der Folgeprojekte beizutragen. Vorzugsweise sollte es sich um ähnliche ökologische Projekte handeln. Auch die Beteiligung an Ausgrabungen oder Restaurierungen oder Themen, die Kunst und Natur verbinden, wären denkbar.

Die Partnerschaftskomitees sind neben lokalen Jugendorganisationen und amtlichen Stellen unsere Haupt-Ansprechpartner für dieses Anliegen.

Sie sind gebeten worden, unseren Wunsch in ihren Gremien zu beraten und sich für eine Realisierung einzusetzen.

Das PAKO Hemmingen bietet wie bei dem diesjährigen Projekt wieder seine Mithilfe bei der Herstellung von Kontakten zu den betroffenen Organisationen in den Partnerländern an.

Dietmar Berndt

86. Deutsche Kanurennsportmeisterschaft

Der Hannoversche Kanu-Club von 1921 e. V. zeigte sich bei der Kanurennsportmeisterschaft in Hamburg Allermöhe mit seinen Sportlern Pierre Gehrmann (18 Jahre, Hannover), Maximilian Oshlies (17 Jahre, Hemmingen) sowie Sabrina Hering (15 Jahre, Hemmingen) in Topform.

Pierre Gehrmann wurde nach längerer Krankheit zum richtigen Zeitpunkt wieder fit. Er wurde im Kajak-Einer über 200 m Vizemeister.

Maximilian Oshlies schaffte erstmalig den Sprung auf das Treppchen. Er belegte im Kajak-Einer über 6.000 m den Dritten Platz. Außerdem belegte er im Nationalmannschafts-Cup des Deutschen Kanuverbandes den Zweiten Platz.

Die jüngste in der Runde, Vizeweltmeisterin Sabrina Hering startete sogar eine Altersklasse höher im Kajak-Einer und wurde auf den Strecken 200 m, 500 m und 6.000 m jeweils Vizemeisterin.

Im Kajak-Zweier über 500 m gewannen Nadine und Sabrina Hering die Bronzemedaille. Im Kajak-Vierer steuerten Sabrina Hering, Nadine Schenke (15 Jahre, HKC), Judith Schwarz (14 Jahre, CJD Elze) und Anna Witzky (15 Jahre, Mündener Kanu-Club) das Boot als Drittplatzierte über die Ziellinie.

Ihr mobiler Kfz-Meister kommt zu Ihnen, wann und wo Sie wollen! Rufen Sie mich einfach an!

Reifen-wechsel-dich

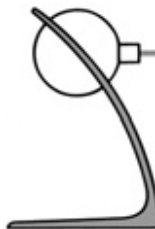
Alexander Faustmann

Mobiler Kfz-Meister und Reifenhandel

Orffstraße 5 · 30966 Hemmingen / Arnum
Telefon (01 77) 7 42 21 89
www.reifen-wechsel-dich.de



Reifen-Service „vor Ort“ · Reifenhandel · Transporte



Raumausstattung Hartmut Juschkewitz

RAUMAUSSTATTERMEISTER
30966 Hemm./Arnum, Pattenser Feldweg 21
Telefon (0 51 01) 43 96 oder 0163-4 05 66 02

**AUSWAHL DER MUSTER
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE**

SCHÖNERES WOHNEN DURCH:

**Sonnenschutz · Teppichboden
Gardinen · Gardinenwaschservice**



**IHR DIENSTLEISTER
VON A bis Z**

Wir erledigen fast alles für Sie!

Autopflege
Gartenarbeiten
Kleintransporte bis 3,5t
Hausmeisterdienste
Innenanbau u. v.m.

0172/5143861
05101/586009

Jens Rödiger
Göttinger Str. 14
30966 Hemmingen

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum

Sie finden mich im Friseur Salon Müller.

Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 15,- €

Maniküre 11,- €

wir bieten immer
ein bisschen mehr!

köthe
Bäder · Heizungen · Sanitär

Über 40 Jahre Erfahrung

Anschrift
W. Köthe GmbH
Garvensstraße 2A
D-30519 Hannover

Kommunikation
Telefon (05 11) 42 67 96
Telefon (05 11) 87 19 49
Telefax (05 11) 42 67 93

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Pastorin: Heike Beckedorf, Gartenhof 15, E-Mail: heike.beckedorf@t-online.de, Telefon (0511) 9 52 52 17. Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Pastor:** Siegmund Kricheldorf, Am Ellernbusch 19, Telefon 42 93 12, Fax 2 34 79 22, E-Mail: siegmund.kricheldorf@evlka.de, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Kirchenvorstand:** Siegmund Kricheldorf (Vorsitzender), Monika von Loeper (stv.Vorsitzende), Im Hammfeld 1, Telefon 41 26 81

Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand: Siegmund Kricheldorf (Vorsitzender), Rosemarie Ebeling (stellv. Vorsitzende), Vorm Dorfe 12, Telefon 42 63 11.

Gemeindebüro: Dagmar Musehold, Am Ellernbusch 17, Telefon 42 52 78, Fax 2 34 68 94, E-Mail: kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de., Sprechzeiten: Dienstag von 10.00 bis 12.00 Uhr, Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr, sonst nach Vereinbarung. **Kassenstunden:** Mittwoch von 10.30 bis 12.00 Uhr (Herr Buck)

Bankverbindung: Sparkasse Hannover · Konto-Nummer 015 000 151 · BLZ 250 501 80
Kirchenmusikerin: H.-S. Maisch, Telefon (0177) 7 62 20 22. **Küsterin:** Christine Deutscher, Telefon 41 27 24. **Kindergartenleitung:** Frederike Otto, Am Roggenkamp 29 (Devese), Telefon 2 34 58 66, Fax 2 13 78 97, E-Mail: KTS.Devese@evlka.de

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 9. September

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst (Pastor Kricheldorf)
11.30 Uhr Kapelle Hemmingen, Taufgottesdienst (Pastor Kricheldorf)
16.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst für kleine Leute mit Taufe

Sonntag, 16. September

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Goldene Konfirmation (Pastor Kricheldorf)

Sonntag, 23. September

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst (Pastorin Beckedorf)

Nächster Taufsonntag in der Trinitatiskirche: 14. Oktober 2007

Gottesdienst in der Seniorenresidenz:

Dienstag, 11. September, 10.00 Uhr, Vortragssaal (Pastorin Beckedorf)

Andachten in der Seniorenresidenz:

Donnerstag, 20. September, 10.00 Uhr Andacht, Vortragssaal, Frau Volkmann
Donnerstag, 27. September, 10.00 Uhr Andacht, Vortragssaal, Frau Fedder

Kindergottesdienste

jeden Freitag, während der Schulzeit um 17.00 Uhr in der Trinitatiskirche

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kinderpark: Montag bis Freitag, um 9.30 Uhr, Montag und Donnerstag, um 15.30 Uhr (Heidrun Schwarze, Telefon 41 78 97)

Kinderkreis: jeden Freitag um 15.30 Uhr (Siegmund Kricheldorf, Telefon 42 93 12)

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Handarbeitskreis: Montag 15.00 Uhr, Frauenkreisraum (Margret Niederhut, Telefon 051 01 - 85 39 18)

Mütterkreis: 1. Montag im Monat 18.00 Uhr (Frau Edda Schaefer, Telefon 42 64 71)

Sommerpause

Kirchenchor: Dienstag, 20.00 Uhr, Gemeindefaal (Heike-Susann Maisch, Telefon 0 50 45 - 96 22 02)

Frauen-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch 9.45 Uhr (Margret Lechner, Telefon 42 22 37)

Sommerpause

Männer-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch 9.45 Uhr (Dr. Horst-R. Marten, Tel.: 42 66 17)

Sommerpause

Seniorenachmittag: Jeden Mittwoch 15.30 Uhr, Gemeindefaal

(Liselotte Althoff, Telefon 42 28 77) **Sommerpause**

Junger Müttertreff: 3. Montag im Monat, 19.45 Uhr (Heidrun Schwarze, Telefon 41 78 97)

Bibelabend: (einmal monatlich) Donnerstags, 19.30 Uhr im Turmzimmer (Siegmund Kricheldorf, Telefon 41 27 12)

Besuchsdienstkreis: (Frauenkreisraum) am letzten Freitag im Monat, 17.30 Uhr

Ökumenischer Gesprächskreis: Termine entnehmen Sie bitte dem Aushang im Schaukasten (Friedhelm Handke, Telefon 42 12 10)

Alten und gehbehinderten Gemeindegliedern bietet Frau Liselotte Althoff in ihrem PKW unentgeltliche **Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst**. Wer diese Möglichkeit nutzen möchte, melde sich bitte jeweils am Freitag oder Samstag bei ihr (Telefon 42 28 77).

HINWEISE

Gottesdienst für kleine Leute am 9. September, 16.00 Uhr, Trinitatiskirche

Herzliche Einladung an alle Kinder bis zu 5 Jahren mit ihren Eltern, Geschwistern und Großeltern.

Kleidersammlung für Kasachstan

Wie jedes Jahr sammeln wir gut erhaltene, saubere Kleidung aller Art, Schuhe und Wäsche. Die Sammlung findet auf dem Hof Schnehage, Gänsemarsch 5 im alten Dorf statt. Vom 10. – 14. September nehmen wir Ihre Spenden von 9.00 – 18.00 Uhr an, am Samstag, 15. September bis 12.00 Uhr.

Bitte bringen Sie keine Säcke und Pakete vor dem 10. September, wir können nichts lagern. Auf Ihre Unterstützung freuen sich
Liselotte Schnehage und Ehepaar Volkmann

Goldene Konfirmation

Mit denjenigen, die 1956 und 1957 konfirmiert wurden, möchten wir am Sonntag, den 16. September gerne die Goldene Konfirmation feiern. Natürlich sind dazu auch alle Gemeindeglieder eingeladen, die ein höheres Jubiläum begehen (Diamantene, Eisenre oder gar Gnadenkonfirmation), egal wo auch immer Sie damals konfirmiert wurden.

Wer dabei sein möchte, melde sich bitte bis zum 5. September in unserem Kirchenbüro unter der Rufnummer 42 52 78 an.

Ev.-luth. Friedenskirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83
Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags von 17.00 bis 19.00 Uhr, donnerstags von 10.00 bis 11.00 Uhr und freitags von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastor:** Frank Ewert, Bockstraße 33 A, Telefon (05101) 92 53 64, E-Mail: FrankEwert@online.de
Sprechstunden: Dienstag von 9.00 Uhr bis 10.00 Uhr, Donnerstag von 17.30 bis 18.30 Uhr, Freitag von 9.00 bis 10.00 Uhr **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (05101) 49 84. Sprechstunden: Dienstag von 13.00 bis 15.00 Uhr, Mittwoch von 17.00 bis 18.00 Uhr, Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr. Organist: N. N. **Chorleiterin:** Helga Wittram, Telefon (0 51 01) 48 97. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (05101) 5 83 72. **Begegnungsstätte:** Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 49 16. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05101) 33 19. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** sonntags nach dem Gottesdienst, Montag 16.00 – 18.00 Uhr, Dienstag 16.00 – 18.00 Uhr, Mittwoch 16.00 – 17.00 Uhr, Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr.

Bankverbindung: Sparkasse Hannover · Konto-Nr. 240 038 08 · BLZ 250 501 80

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.: Gerhard Räcker, Telefon (0 51 01) 23 17, Klaus Joachim Schleypen, Telefon und Fax (0 51 01) 92 51 20. Bankverbindung des Fördervereins: Sparkasse Hannover · Konto-Nr. 240 126 84 · BLZ 250 501 80

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 9. September

11.00 Uhr Familiengottesdienst zum Kirchweihfest mit Kantorei
(Pastor Frank Ewert und Team) anschließend ab
12.00 Uhr Essen, Getränke und buntes Programm

Sonntag, 16. September

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pastor Frank Ewert)

Sonntag, 23. September

10.00 Uhr Gottesdienst (Pastor Frank Ewert)

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontaktaufnahme für alle Kleinkindergruppen:
Frau Melanie Stössel, Telefon (0 51 01) 58 48 14

Spielpark: dienstags von 9.00 bis 11.30 Uhr

Kontaktaufnahme für den Spielpark dienstags vormittags:
Anja Wendt, Telefon (0 51 01) 52 08, Petra Schmedes Telefon (0 51 01) 37 90

Kindergottesdienste: 14-tägig, Kontaktaufnahme: Birte Friedrichs, Tel.: (0 51 01) 85 23 23

Baumgruppen: dienstags 15.15 bis 16.45 Uhr, mittwochs 15.00 bis 16.30 Uhr

„Die Brücke“: 1. Donnerstag im Monat von 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmandenunterricht: dienstags u. mittwochs: 17.00 – 18.00 Uhr und 18.15 – 19.15 Uhr

Jugendgruppe: 1. Dienstag im Monat, 19.00 bis 20.30 Uhr,
Kontaktaufnahme: Vivien Moeksis, Telefon (0 51 01) 58 74 06

Jugendtreff 7cy: mittwochs 19.00 bis 21.00 Uhr im Jugendraum der Friedenskirche
Infos gibt es bei Dorothea Borchers unter Telefon (0 51 01) 58 40 08

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Handarbeitskreis: montags um 15.00 Uhr

Diakonischer Besuchsdienst: zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05101) 33 19

Frauentreff: alle drei Wochen montags 19.00 Uhr, nächster Termin: 17. September 2007

Kirchenchor: nächste Probe 5. und 19. September 2007, jeweils 20.00 Uhr

Vorlesen für Senioren: jeweils donnerstags von 14.30 bis 16.00 Uhr in der Begegnungsstätte (Frau Süberkrüb)

Literaturkreis: jeden letzten Donnerstag im Monat, 20.00 Uhr

Aquarellmalkreis bei Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr im Gemeindehaus. Die genauen Termine sind zu erfragen bei Frau U. Wünsch, Telefon (05101) 44 60.

Arbeitskreis Asyl: jeden 1. Montag oder 1. Dienstag im Monat, um 20.00 Uhr

Gitarrenkurse bei Frau Sonja Moisch-Oertel:
für Fortgeschrittene donnerstags, um 19.15 Uhr bis 20.15 Uhr

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: 30966 Hemmingen/Hiddestorf · Schulstraße 10 · Telefon (05101) 1 33 60 · Fax (0 51 01) 85 10 62 · E-Mail: kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** diens-

tags von 10.00 bis 12.00 Uhr und donnerstags von 16.00 bis 18.00 Uhr. **Pastorin:** Gesa Steingraber-Broder, Telefon (05101)851061, Sprechzeiten nach Vereinbarung **Sekretärin:** Sabine Brandt **Küsterin:** Tatjana Kalmietiev, Telefon (05101) 46 72. **Organist:** Ulrich Fischer, Telefon (0511) 3 48 07 80

Am Donnerstag, dem 6. September ist das Pfarrbüro nicht geöffnet.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 9. September

11.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pastorin Steingraber-Broder)

Sonntag 16. September

10.00 Uhr Gottesdienst, Lektor Dr. Cremer-Thursby

Sonntag 23. September

18.00 Uhr Gottesdienst, Lektor Kokot

VERANSTALTUNGEN

Dienstag 16.30 bis 17.30 Uhr Bücherei

Donnerstag 09.30 Uhr Krabbelgruppe im Gemeindezentrum
(Kontakt: Nicole Kokot, Telefon 0 51 01 -85 56 58)

Freitag 16.00 bis 18.00 Uhr Bücherei

Montag, 24. September

09.00 Uhr Frauenfrühstück im Gemeindezentrum

HINWEISE

Das Frauenfrühstück feiert Jubiläum

Vor gut 10 Jahren traf sich zum ersten Mal der Frauen-Frühstücks-Kreis. Das war und ist nach wie vor eine gute Mischung aus leckerem Essen, inhaltlichen Impulsen und guten Gesprächen.

Dieses Jubiläum wollen wir nun in ähnlicher Form feiern und laden dazu alle Frauen aus unserer Gemeinde – ob alt oder jung – ganz herzlich ein:

Am Samstag, dem 13. Oktober von 9.30 Uhr bis 12.30 Uhr wollen wir miteinander frühstücken, singen, reden und hören zum Thema: „... weil ich es mir wert bin“ Zum wertschätzenden Umgang mit sich selber.

Es ist uns zu unserer großen Freude gelungen, als Referentin Pastorin **Ulrike DENECKE**, die ehemalige Leiterin des Frauenwerkes, zu gewinnen. Unsere Kirchenkreiskantorin **Cornelia JIRACEK** wird dankenswerterweise mit uns singen.

Wir erwarten keinen Teilnahme-Beitrag sondern erbitten eine Spende.

Wir freuen uns sehr auf dieses Frühstück und bitten um **Anmeldung bis zum 21. September** im Pfarrbüro (Telefon 051 01 - 1 33 60).

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Kirchstraße 18 • 30966 Hemmingen/Wilkenburg • Telefon (0511) 42 51 10 Fax (0511) 42 51 21 • E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Internet:** www.st-vitusgemeinde.de **Pfarramt:** Pastorin Annette Charbonnier, Telefon (0511) 41 08 77 9, Fax (0511) 42 51 21, E-Mail: annette.charbonnier@evlka.de **Kirchenvorstand:** Prof. Dr. Albert J. Porth (Vorsitzender), Katzenwinkel 30, 30966 Hemmingen/Harkenbleck, Telefon (05101) 29 30, E-Mail: porth@htp-tel.de, Annette Charbonnier (stv. Vorsitzende). **Kirchenmusikerin:** Ursula Bode, Telefon (0511) 42 72 21. **Küsterin:** Eva-Katrin Haverkamp, Telefon (0511) 41 39 30 **Gemeindebeirat:** Andreas Praetsch (Vorsitzender), Telefon (0511) 42 34 54.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:

Svanburga von Alten-Rilinger Telefon und Fax (0511) 41 13 92

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.:

Elisabeth Rotthaus, Telefon (05 11) 41 79 97, E-Mail: elisabeth_rotthaus@yahoo.de Internet-Adresse: www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung

Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (0511) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99 E-Mail: friedrich-wolter@gmx.de, Internet-Adresse: www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 9. September

10.00 Uhr Gottesdienst in der Kapelle Harkenbleck (Pastor Tyra)

Sonntag, 16. September

10.00 Uhr Taferinnerungsgottesdienst in der St.-Vitus-Kirche (Pastorin Charbonnier)

Sonntag, 23. September

10.00 Uhr Gottesdienst in der Kapelle Harkenbleck (Pastor Knackstedt)

VERANSTALTUNGEN

mittwochs 15.15 Uhr, Kindergottesdienst in Wilkenburg

donnerstags 19.30 Uhr, Kirchenchor

Dienstag, 11. September 16.00 Uhr, Kontaktkreis

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen

mit den Kirchen St. Maria, Pattensen, Herz-Mariä, Arnum, St. Johannes Bosco, Hemmingen, St. Monika, Ricklingen. **Regelmäßige Gottesdienste und Veranstaltungen entnehmen Sie bitte dem Pfarrbrief oder dem Aushang im Schaukasten.**

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen, Göttinger-Chaussee 145, Telefon (0511) 12 35 95 30, Fax (0511) 1 23 59 53 - 50. **Kirche St. Johannes Bosco, Hemmingen,** Berliner Str. 20, Telefon (0511) 42 43 41, Fax (0511) 42 43 66. **Kirche St. Maria, Pattensen,** Ostlandplatz 1, Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27. **Pfarrer:** Pater Heinz Weierstraß (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Diakon:** Kurt Henning (Sprechstunde nach Vereinbarung), **GemeindefereferentIn:** Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Sekretärin:** Angelika Jendritzki und Monika Mikus. **Bürozeiten in St. Augustinus:** Dienstag – Freitag, 9.00 – 11.00 Uhr **St. Johannes Bosco:** Dienstag 15.00 – 18.00 Uhr u. Donnerstag 16.30 – 18.00 Uhr **St. Maria:** Dienstag, Donnerstag, Freitag, 9.00 – 11.00 Uhr.

GOTTESDIENSTE

Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen:

montags 18.00 Uhr Anbetung vor dem Allerheiligsten (2. Mo. im Monat)
10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegewohnstift (3. Mo. im Monat)
dienstags 08.45 Uhr Rosenkranzgebet, 09.00 Uhr Frauenmesse
donnerstag 19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)
sonntags 10.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen:

sonntags 18.00 Uhr Heilige Messe
dienstags 15.00 Uhr (2., 3., 4., 5. Di., im Monat, anschl. Seniorennachmittag, nicht in den Ferien)
mittwochs 09.30 Uhr kfd Rosenkranz, anschl. Gedankenaustausch über das „Wort des Lebens“ und Begegnung. (1. Mi. im Monat)

Regelmäßige Gottesdienste in Arnum, Herz-Mariä:

donnerstags 15.00 Uhr Seniorennachmittag (2. und 4. Do. im Monat)
donnerstags 17.00 Uhr Heilige Messe (2. und 4. Do. im Monat)
samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

sonntags 10.30 Uhr Heilige Messe
mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Monika:

freitags u. sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe
montags – donnerstags 18.00 Uhr Heilige Messe

VERANSTALTUNGEN

Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen:

montags 20.00 Uhr Kirchenchor
dienstags 09.45 Uhr Dienstagsfrühstück (2. Di. im Monat), 17.15 Uhr Kinderschola, (1., 3. u. 5. Di. im Monat), 20.00 Uhr Gospelchorprobe
mittwochs 19.30 Uhr Bibelkreis (1. Mi. im Monat), 20.00 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat), 18.00 Uhr Jungpfadfinder, 20.00 Uhr Rovernunde
donnerstags 16.30 Uhr Wöllfinge, 19.00 Uhr Pfadfinder, 19.30 Uhr Herrentischtennis (14tg.), 19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. im Monat)
freitags 19.30 Uhr Kirchenchor (1. u. 3. Fr. im Monat, kl. Gruppe)

Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen:

dienstags 19.30 Uhr Pfarrkreis (2. Di. im Monat)
mittwochs 18.00 bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“ (1. und 3. Mi. im Monat, nicht in den Ferien)
donnerstags 19.30 Uhr biblisches Glaubensgespräch (4. Do. im Monat)

Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen:

montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung
dienstags 18.30 Uhr KAB-Monatsversammlung (1. Di. im Monat), 19.30 Uhr Chor „taktvoll“, 19.30 Uhr Kolping Monatsversammlung (4. Di. im Monat)
mittwochs 10.00 Uhr Mittwochstreff, 16.00 Uhr KAB Frauentreff (1. Mi. im Monat), 16.00 Uhr Kolpingfrauentreff (1. Mi. im Monat), 16.30 Uhr „Kirchenmäuse“ (14tg.), 19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)
donnerstags 17.00 Uhr Orff-Gruppe
freitags 16.00 Uhr Messdiener
sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff, 11.30 Uhr Spieltreff

UNREGELMÄSSIGE GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN vom 5. bis 19. September 2007

Donnerstag, 6. September

19.30 Uhr Kirchenvorstands-Sitzung in Hemmingen

Freitag, 7. September

17.00 Uhr Erstkommunion-Vorkuers in St. Augustinus, Ricklingen

Samstag, 8. September

15.00 Uhr Hochzeit in St. Monika, Ricklingen; keine Vorabendmesse in Herz-Mariä, Arnum; 17.00 Uhr Vorabendmesse in St. Johannes Bosco mit Silberhochzeit

Sonntag, 9. September

15.00 Uhr Taufgottesdienst in St. Johannes Bosco

Montag, 10. September

18.00 Uhr Anbetung in St. Maria

Dienstag, 11. September

09.45 Uhr Dienstagsfrühstück in St. Maria
15.45 Uhr Besichtigung der Bahnhofsmision (Treffpunkt ist am Bahnhof vor der Bahnhofsmision)
18.00 Uhr Erstkommunion-Vorkurs in St. Johannes Bosco
19.00 Uhr Gemeindeausschuss in St. Maria

Birnbaum

BESTATTUNGEN SEIT 1879

Erd-, Feuer-, Seebestattungen, anonyme Beisetzungen.
Eigener Abschiedsraum.
Wir sind für Sie da: Tag und Nacht.
In Vorsorge- und Beratungsgesprächen helfen wir
Ihnen mit unserem fachlichen Wissen.
Auf Wunsch auch bei Ihnen zu Hause.

Heinz Birnbaum · Fachgeprüfter Bestatter
30982 Pattensen · Steinstraße 38
(0 51 01) 1 30 01

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

Jürges

Bestattungen

Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen

- Wir sind jederzeit erreichbar
- Auf Wunsch Hausbesuche
- Überführungen und Vorsorge
- Bestattungsfachverbandsmitglied

☎ 05 11
42 12 69

30459 Hannover · Willführstraße 6 und Wallensteinstraße 1
30966 Hemmingen · Göttinger Landstraße 44

Nach einer Beisetzung oder Trauerfeier
zum Kaffee, Kuchen, Schnittchen usw.
ins Gasthaus Zur Post in Hemmingen, Dorfstraße 63,
Telefon (05 11) 42 35 61



Zum Tode unserer lieben Gerda sind
uns viele Zeichen der Anteilnahme und
Liebe zugegangen. Dafür danken wir
von Herzen.

Unser besonderer Dank gilt auch Frau
Pastorin Gesa Steingraber-Broder für
ihre trostreichen Worte.

Gerda Krull Hans-Joachim und Andreas Krull
† 30.07.2007 Harkenbleck, im September 2007

Freitag, 14. September

17.00 Uhr Erstkommunion-Vorkurs in St. Augustinus, Ricklingen

Sonntag, 16. September

10.30 Uhr Kinderwortgottesdienst in der Kapelle in St. Augustinus

11.00 Uhr Kirchweihfest in St. Maria, Pattensen

18.00 Uhr Jugendvesper in St. Augustinus, Ricklingen

Montag, 17. September

10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegewohnstift, Pattensen

Dienstag, 18. September

15.00 Uhr KAB-Veranstaltung in St. Maria; Thema: „Klimawandel - Ganz neue Erlebnisse“;
Referent: Umweltbeauftragter des Bistums Hildesheim Pfarrer Klaus Jung

Beichtgelegenheit: Beichtgespräche nach Vereinbarung

PSB Präventions-Sport-Bewegungslust Niedersachsen e.V

Der PSB Präventions-Sport-Bewegungslust Niedersachsen e.V. bietet
einen neuen **Beckenboden** Kurs in Arnum an. Beckenbodengymnastik
dient der Vorbeuge bei Harninkontinenz, Haltungsbeschwerden, Blasen
und Gebärmutterensenkungen, Prostata Problemen usw.

Beginn des Kurses: Montag, den 24. September 2007

Wo: In der Begegnungsstätte in der Göttinger Str. 65

Wann: um 18.00 – 19.00 Uhr

Die Einheiten des Kurses betragen 10 mal.

Ich freue mich auf Sie!

Anmeldungen und Informationen bei Sonja Steingraber unter Telefon:
(0 51 09) 56 33 11.

Der PSB Präventions-Sport-Bewegungslust Niedersachsen e.V. bietet
einen neuen **Gedächtnistraining** Kurs in Arnum an. Der Kurs enthält Ge-
dächtnis-Übungen mit Zahlen, Bildern, Symbolen, Spielen und Texten,
Koordinations- und kleine Bewegungsspiele.

Beginn des Kurses: Dienstag, den 25. September 2007

Wann: um 10.00 – 11.00 Uhr

Wo: In der Begegnungsstätte in der Göttinger Str. 65

Die Einheiten des Kurses betragen 10 mal.

Ich freue mich auf Sie!

Weitere Infos bekommen Sie unter Telefon: (0 51 09) 56 33 11 bei Sonja
Steingraber.

Die kirchliche Trauung von



Sandra Bekiesch-Skripuletz
& *Thomas Skripuletz*

findet am 15. September 2007, um 15.00 Uhr
in der Arnum Friedenskirche statt.

Wir gratulieren ganz herzlich
Ursula & Hans-Joachim Bekiesch

Wir haben uns gefreut und fühlen uns geehrt,
dass uns so viele liebe Menschen Glück- und
Segenswünsche zu unserer

GOLDENEN HOCHZEIT
übermittelt haben.

Vielen Dank sagen wir allen, die uns bei den
Vorbereitungen und der Gestaltung unseres
Festes geholfen haben, so daß es eine fröhliche,
harmonische Feier werden konnte.

DANKE!

Lina & Rasmus Hackenberg

Wilkenburg, im August 2007

Musikschule Hemmingen

Offene Unterrichtsstunden für Vorschulkinder

Im Januar 2008 beginnen an der Musikschule Hemmingen neue Nachmittagskurse in der musikalischen Grundstufe (Früherziehung oder Grundausbildung). Hier sollen die zum Erlernen eines Instrumentes notwendigen musikalischen Voraussetzungen in altersgemäßer, spielerischer Form geschaffen werden.

Inhalte der Musikalischen Früherziehung und Grundausbildung sind:

- Singen und Sprechen
- elementares Instrumentalspiel (Orff-Instrumente)
- Musik und Bewegung (Rhythmik)
- Musikhören
- Instrumentenkunde
- Notenlehre, elementare Formenlehre u.a.

Die Musikalische Früherziehung bietet diesen Unterricht an in einem zweijährigen Kurs für Kinder ab 4 oder 5 Jahren (Unterrichtsdauer 60 Minuten an einem Nachmittag pro Woche). Die Probezeit beträgt 1/2 Jahr.

Die Musikalische Grundausbildung dauert ein Jahr. Die Kinder sollten entweder im Sommer eingeschult werden oder bereits zur Schule gehen und nicht älter sein als 8 Jahre.(Unterrichtszeit ebenfalls 60 Minuten pro Woche). Die Probezeit beträgt 1/4 Jahr.

Beide Kurse kosten zur Zeit 25,50 Euro pro Monat. Geschwister- und Sozialermäßigungen werden gewährt.

Um allen interessierten Kindern und deren Eltern einen Eindruck der Musikalischen Früherziehung und Grundausbildung zu vermitteln, lädt die Musikschule zu offenen Unterrichtsstunden ein und zwar in

<u>Arnum</u>	Dienstag, 18. September 14.45 – 15.30 Uhr	Frau Seidel Grundschule Arnum, Klapperweg, Musikraum Früherziehung
<u>Hemmingen</u>	Montag, 17. September 15.00 – 16.00 Uhr	Frau Zimmermann KGS Hemmingen, Musikraum 1, (am Forum) Früherziehung
	Donnerstag, 20. September 15.15 – 16.00 Uhr	Frau Seidel Türmchenschule, Raum T 1 Grundausbildung

Weitere Informationen und Anmeldung in der Musikschule Hemmingen, Hohe Bünte 2, montags bis donnerstags zwischen 14.00 und 16.00 Uhr, Telefon (05 11) 42 86 85.

Anmeldeschluss ist Donnerstag, der 18. Oktober 2007.

Schach AG der KGS Hemmingen nimmt den Spielbetrieb auf

Die Schach AG der KGS Hemmingen begann mit dem Spielbetrieb am Montag, dem 3. September. Gespielt wird im Raum E 001 im Hauptgebäude der KGS immer montags von 15.30. bis 17.00 Uhr. Es können noch Schülerinnen und Schüler von 8 bis 14 Jahren als Anfänger oder Fortgeschrittene teilnehmen. Die fachliche Leitung liegt in den Händen von Dennis Freund, einem Schüler des 12. Jahrgangs der KGS. Zusätzlich betreuen Klaus Hapke und Günter Harder als Senioren die Schachgruppe.

Es wäre sehr erfreulich, wenn weitere Senioren sich an der Betreuung beteiligten, denn es macht großen Spaß, selbst mit den Schülern Schach zu spielen. Kommen Sie einfach einmal montags vorbei und schauen sich das Schachspielen an.

11. Beratertag für Existenzgründer

Der Beratertag für Existenzgründer ist Ihre Chance, sich durch unser Netzwerk kostenlos beraten zu lassen.

Träumen Sie nicht länger von der Selbstständigkeit, sondern nehmen Sie Ihre Chance wahr! Ganz gleich, ob Sie gerade erst am Anfang stehen oder sich schon mitten in der Planung- oder Durchführungsphase finden:

Am 19. September 2007, von 15.00 – 19.30 Uhr
im Technologie-Centrum Hannover (TCH)
Vahrenwalder Straße 7, 30165 Hannover
Telefon (05 11) 93 57 – 700



KinderZeit
Kleidung · Spielzeug · Möbel

Lemmi, Sanetta, Sigikid
Herbst / Winter
Größen 56 (Baby) – 164
jetzt vorrätig
Wir freuen uns auf Sie!

Göttinger Str. 60 · 30966 Hemmingen/Arnum · T: 05 101 / 50 33
Öffnungszeiten: Mo - Fr: 10-13 Uhr + 15-18 Uhr · Sa: 10-13 Uhr

Natürlich Schön
Kosmetik & med. Fußpflege

Anke Wulkopf · Telefon 051 01 / 58 94 79
Bruchweg 20 · 30966 Hemmingen / Ohlendorf

Gute Beratung muß nicht teuer sein!
Lippenstift ab 5,- Euro – Make-up ab 7,- Euro



BÄCKEREI KRAUSE K&G
BÄCKEREI - KONDITOREI

Sonntag's in Arnum
Bockstr./Nordmeyer's Hof von 8 Uhr - 10 Uhr 30

Für ihren Sonntag's Kaffeeisch köstlichen
Super lecker

BUTTERKUCHEN

ein zartes und leckeres Vergnügen für Gumen und Mogen

Bei Vorlage dieser Anzeige erhalten bei einem Einkauf ab
drei Euro einen süßen Zopf gratis.

Thine-Koloven, Hannoverische Str. 59 Tel. 05109-2081
Pillaten
Kronenberg, Lange Reihe 1 Tel. 05109-7140
Empelde, Schmeldeberger Str. 39 Tel. 0511-467359
Benthe, Salinenstr. 3 Tel. 05108-2593



SPECHT'S

**GARTEN- UND
LANDSCHAFTSBAU**
Beratung · Planung · Ausführung

Pflaster- und Erdarbeiten
Neupflanzung · Umgestaltung
Dauerpflege / Rasenpflege
Baumfällung · Zaunbau · Teichbau
Baum- u. Heckenschnitt

Hemmingen · Marie-Curie-Straße 40
Telefon 0511 / 213 74 24

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
September					
05 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65	08 Samstag	Arnum	08:00-13:00 Arnum Wochenmarkt Wilkenburger Str. (Parkplatz Landwehrapotheke)
	Arnum	15:00-19:00 Blutspendetermin DRK Arnum Wäldchenschule		Hannover	09:00 Herbstfahrt der Schützengesellschaft Hemmingen nach Hameln Hauptbahnhof
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 Sozialverband Hemmingen-Westerfeld: Klönnachmittag mit Bingo und Überraschung Rathaus, Bürgersaal		Devese	14:00 Start zur Fahrradralley des Bürgervereins Wendeplatz Im Büntefeld
	Arnum	19:00 Bürgerstiftung Hemmingen: Besprechung Leseprojekt Begegnungsstätte Göttinger Str. 65		Arnum	18:00 Weinfest mit Wahl der Arnumer Weinkönigin 2007 Feuerwehrhaus
	Arnum	19:00 Saisonausklang im Freibad mit der Old-Virginny-Jazz-Band Freibad Hiddestorfer Straße		Hemmingen-Westerfeld	19:30 Sommerbühne: Wolfgang Grieger und die High Nees Strandbad Hohe Bünte
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 SPD Vorstandssitzung Abt. Westerfeld-Devese Rathaus, Bürgersaal		Hemmingen-Westerfeld	20:00 Aqua de Coco – Brasilianische Lieder und Musik bauhof e.V.
06 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	05:00 Tagesfahrt der DUH nach Berlin	09 Sonntag	Arnum	10:00 2. Hemminger Swim & Run Freibad Hiddestorfer Straße
	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz		Arnum	10:00-17:00 Tag des offenen Denkmals Wehrkapelle
	Hemmingen-Westerfeld	14:00-17:00 Rentenberatung durch Versicherungsberater Uwe Köster Rathaus		Arnum	11:00-18:00 Kirchenweihfest der Friedenskirche unter dem Motto: Musik rund um die Kirche Friedenskirche
	Arnum	14:45-16:45 Kegeln DRK Wilkenburg Gaststätte „Alte Schmiede“		Harkenbleck	11:45-17:00 Tag des offenen Denkmals Kapelle
	Arnum	20:00 CDU Hemmingen & Friends im Struwel Bockstraße 15		Ohlendorf	14:00-17:00 5 Jahre Waldkindergarten Ohlendorfer Holz, schräg gegenüber Cafe Webstuhl
07 Freitag	Harkenbleck	18:00 Sommerfest Sportverein Harkenbleck Hof Mehrzweckhalle	10 Montag	Hemmingen-Westerfeld	17:00-18:00 Bürgersprechstunde der SPD-Fraktion Rathaus, Raum U.03
	Arnum	18:00 SG Arnum: Bingo Schützenhaus		Harkenbleck	20:00 Jahreshauptversammlung Harkenblecker Spielgarten Schulungsraum Feuerwehr
	Arnum	20:00 Bündnis 90/Die Grünen zeigen Al Gores Klimafilm „Eine unbequeme Wahrheit“ mit anschließender Diskussion Freibad Hiddestorfer Straße			
			11 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe) Rathaus, Bürgersaal

VERANSTALTUNGSKALENDER

11 Dienstag	Arnum	19:00 Treffen DRK Arnum Gaststätte Alte Schmiede
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Vortragsforum Bürgerstiftung mit Prof. Dr. Pfeiffer als Gastredner Carl-Friedrich-Gauß-Schule
12 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Hiddestorf	15:00 AWO Hiddestorf / Ohlendorf: Kaffee, Klönen, Bingo Altentagesstätte
	Hemmingen-Westerfeld	17:00 Bilderbuchkino in der Bücherei Rathaus, Bücherei
	Hemmingen-Westerfeld	18:00 Treffen des Partnerschaftskomitees (PAKO) Hemmingen Rathaus, Bürgersaal
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Bildung, Soziales, Sport und Kultur Rathaus, Ratssaal
13 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung Rathaus
14 Freitag	Pattensen	19:30 Tauschabend Briefmarkensammler-Club Pattensen, Hemmingen und Umgebung Sitzungsraum der Stadtverwaltung, Marienstr. 2
15 Samstag	Arnum	08:00-13:00 Arnumer Wochenmarkt Wilkenburger Str. (Parkplatz Landwehraphotheke)
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 „Weinlese“, Krimi (Lesung) und Wein (-verkostung) mit Paul Grote bauhof e.V.
16 Sonntag	Harkenbleck	10:15 Kindergottesdienst Kapelle
17 Montag	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Der Umweltausschuss tagt Rathaus
	Harkenbleck	20:30 Geschichten zur Nacht – Förderverein Kapelle Harkenbleck Kapelle
18 Dienstag	Hiddestorf	15:00 Treffen Seniorenkreis Hiddestorf / Ohlendorf Altentagesstätte
	Arnum	19:30 Literatur a`capella: Pater i.R. M. Braun – Biografie, Lesung, Aussprache Wehrkapelle
19 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65

19 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Heimatbund: Dia-Vortrag „Die Elbtalae – wo Weißstorch, Kranich, Neuntöter und Schwalbenschwanz noch zu Hause sind“ Gemeindezentrum Trinitatiskirche
	20 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld
Hemmingen-Westerfeld		19:00 Abschluss Vergleichsschießen Hemmingen – Arnum, Damen Schießstand Leineau
21 Freitag	Devese	19:00 5 Jahre SV Devese Gaststätte „Mutter Buermann“
22 Samstag	Arnum	08:00-13:00 Arnumer Wochenmarkt Wilkenburger Str. (Parkplatz Landwehraphotheke)
	Devese	11:00 Übergabe der Boule-Anlage Feuerwehr-Gerätehaus
	Hemmingen-Westerfeld	14:00 Fahrt der Schützengesellschaft Hemmingen nach Syke Feuerwehrgerätehaus
	Arnum	14:00-18:00 Weltkindertag 2007 – „Hemmingen – hier leben wir“ Bürgerpark
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 Freundschaftsschießen der SG Arnum und der Freiwilligen Feuerwehr Arnum Schießstand Leineau
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 „Arnumer Biathlon“ – Schießen, Kegeln Feuerwehr Arnum und Schützengesellschaft Arnum Schießstand Leineau
23 Sonntag	Hemmingen-Westerfeld	20:00 Sturm und Drang – Nordic Rhapsody bauhof e.V.
	Hiddestorf	08:00 SV Hiddestorf: Rübenlauf Sportplatz
24 Montag	Wilkenburg	11:00-18:00 Wilkenburger Kürbisfest Hof von Campe
	Devese	19:00 Treffen der Interessengemeinschaft 825 Jahre Devese Gaststätte „Mutter Buermann“
26 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	17:00 Infomusizierstunde für Instrumentalanfänger Carl-Friedrich-Gauß-Schule, Forum
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 SPD Vorstandssitzung Abt. Westerfeld-Devese Rathaus, Bürgersaal

Kulturzentrum bauhof e. v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
E-Mail: Kulturzentrum-bauhof@web.de
www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm September 2007

Kartenvorverkauf:

„et cetera“	Hemmingen	Rathausplatz 2	☎ (05 11) 2 34 80 80
Ingrid Petersen	Arnum	Göttinger Str. 62	☎ (0 51 01) 48 44
Die Bücherecke	Pattensen	Dammstr. 2	☎ (0 51 01) 1 28 29
Gittas Friseursalon	Hann.-Döhren	Fiedeler Str. 15	☎ (05 11) 83 31 15
KulturBox Laatzen im Leine-Center	Rathaus-Foyer		☎ (05 11) 82 05 - 452

Samstag, 8. September 2007, 20.00 Uhr

Água de Coco

Brasilianische Lieder



Anfang der 50er Jahre gelang es brasilianischen Musikern wie Astrud und Joao Gilberto oder Stan Getz, die Hits von Antonio Carlos Jobim „Girl from Ipanema“, „Desafinado“ und „Corcovado“ direkt von der Copa Cabana auf die grossen Konzertbühnen Nordamerikas zu bringen – und machten diese Musik damit weltweit berühmt.

Der Gitarrist Silvio Schneider und der Percussionist Jörg Ritter, die sich bereits aus der gemeinsamen Tour- und Studio-Zusammenarbeit im Projekt „Nassler & Schneider“ kannten und beide unsterblich in brasilianische Musik verliebt sind, suchten und fanden in der Sängerin Caroline Krohn und dem Flötisten Thomas Walter Maria die idealen Partner, die ihren Traum teilen und diese Lieder ausdrucksstark mit Leben erfüllen.

Zwischen der bittersüßen Melancholie des BossaNova und dem rhythmischen Groove der feurigen Samba bewegen sich die Songs, die im Programm von „Água de Coco“ gekonnt zusammenfließen; anspruchsvoll, frisch, mitreißend und abwechslungsreich interpretiert und original auf Portugiesisch gesungen. Texte, die von Liebe und Lebensfreude erzählen, von Sonne und Strand, aber auch von Trauer, Armut und Schmerz. Und natürlich eine Musik, deren Rhythmus und Groove in die Beine geht und den Zuhörer unweigerlich gefangen nimmt!

Eintritt: 15,- € / 12,- €

Samstag, 15. September 2007, 20.00 Uhr

„WeinLese“

Krimi + Wein mit Paul Grote



„Niemand weiß mehr über den Menschen, den Wein und das Böse als Paul Grote, und niemand schreibt spannender und sachkundiger als er.“ ... urteilt die Rheinische Post über Paul Grote und seine Wein-Krimis!

In Deutschland aufgewachsen, viele Jahre in Südamerika und auf verschiedenen journalistischen Gebieten zu Hause, hat sich Paul Grote, der jetzt in Berlin lebt, dem Kriminalroman verschrieben. „Verschwörung beim Heurigen“ heißt sein neuestes Werk. Nach Bordeaux, der Toskana und La Rioja, macht der Autor diesmal das Burgenland/den Neusiedler See zum Schauplatz von Mord, Wein und schmutzigen Geschäften. Doch alles beginnt mit einer nahezu verpfuschten Ehe ...

Hilmar Zobel (Wedevini Hannover) präsentiert dazu in den Lesepausen die passenden Weine, um die Spannung anzuheizen – oder nicht zu hoch kochen zu lassen.

Eintritt: 15,- € inkl. Wein

Mittwoch, 19. September 2007, 15.30 Uhr

Nouveau Réalisme – Revolution des Alltäglichen

Exkursion Sprengelmuseum

Die Ausstellung entsteht in Zusammenarbeit mit dem Centre Pompidou Paris und den Galeries nationales du Grand Palais und gibt mit hochkarätigen Arbeiten der französischen Künstlergruppe, zu der u. a. Yves Klein, Jean Tinguely, Niki de Saint-Phalle, Arman und Raymond Hains zählten, einen umfangreichen Überblick über eine der interessantesten späten Avantgardebewegungen des 20. Jahrhunderts.

Durch die Ausstellung führt Friederike Otte.

Einführungsgespräch: Café Bell'Arte. Anschließend Rundgang.

Führung + Eintritt: 15,- €

Anmeldung:

Kulturzentrum bauhof hemmingen, Tel.: (05 11) 7 60 89 89 (9.00 – 15.00 Uhr)

Mobil.
Gesund.
Fit.



Schievink Orthopädie-
Schuhtechnik

- Schuhe nach Maß
- Schuhzurichtungen
- Diabetikereinlagen
- Video-/Laufband-Analyse
- Sporteinlagen
- Schuhreparatur
- MBT®-Schuhe
- u. v. m.

3x in Hannover

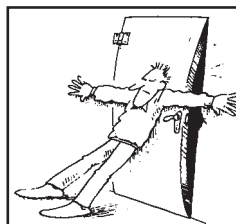
Hildesheimer Straße 6 (Aegi)
30169 Hannover
Telefon (05 11) 64 22 02 90

Roesebeckstraße 20
Hannover-Linden
Telefon (05 11) 44 60 66

Omptedastraße 28
Hannover-Vahrenwald
Telefon (05 11) 3 50 76 77

www.schievink.com

Fragen Sie uns!



Damit Sie das nicht nötig haben!

TISCHLERMEISTER
Bernd Filax

Montage von Sicherheits-Beschlägen · Fenster
und Türen · Reparatur-Service · Innenausbau
Hemmingen/OT Arnum · Göttinger Straße 87
☎ 05101/5271 · Fax 05101/5084

Samstag, 22. September 2007, 20.00 Uhr

Sturm und Drang – Nordic Rhapsody

Norwegische Kulturtag
der Region Hannover



Der virtuose Geiger Ragnar Heyerdahl (Großneppe von Thor Heyerdahl) und der Kontrabassist Svein Haugen spielen bei der Osloer Philharmonie. Dort wird bei zuviel „Sturm und Drang“ schon mal mahnend der Taktstock gehoben.

In der gleichnamigen Gruppe aber können sie sich gemeinsam mit dem Gitarristen Eilif Moe so richtig ausleben. Dann verwirbeln sie Eigenkompositionen, Improvisationen über klassische Themen, Gypsy-Musik aus Ost-Europa, Klezmer, Tangos und natürlich norwegische, schwedische und finnische Melodien zu einer originellen und höchst unterhaltsamen Mischung.

Nach einem Auftritt auf dem größten deutschen Folkfestival im thüringischen Rudolstadt (1999) und einer Zusammenarbeit mit der Deutsch-Scandinavischen Jugendphilharmonie (2001) – bei der die augenzwinkernde Gemeinschaftsproduktion „Scandinavia Rusticana“ uraufgeführt wurde – macht das Ensemble in Hemmingen Station, bevor es im Oktober auf dem Usedomer Musikfestival auftritt.

„Jeder von ihnen ist in Oslo ein Star.“ (Neue Rheinische Zeitung)

Eintritt: 14,- € / 11,- €



PROGRAMM Sommerbühne 2007

Sonnabend, 8. September 2007,

Einlass 19.00 Uhr, Beginn 19.30 Uhr,

Eintritt 8,- € / ermäßigt 5,- €

Wolfgang Grieger und die High Nees

Lieder bis an die Schmerzgrenze mit Wolfgang Grieger (Holla Bolla-Lesebühne Oral-Blub Blub Club) und Band.

Ob Almatrieb oder Gerichtsmedizin, ob Fußpflege oder Sporturlaub. Chefkoch Wolfgang Grieger rührt an Themen, die sonst keiner anrührt.

Ein Kessel Quatsch mit drei Esslöffeln Blödsinn und eine Band, die auf ihrem Weg nach oben gerade auf der ersten Stufe angekommen ist.

Lieder bis an die Schmerzgrenze mit Wolfgang Grieger (Holla Bolla-Lesebühne Oral-Blub Blub Club) und Band.



Ab sofort jeden ersten Donnerstag im Monat: „CDU & Friends“

Einen regelmäßigen und lockeren Treffpunkt für Mitglieder und interessierte Bürgerinnen und Bürger der Stadt Hemmingen möchte die CDU Hemmingen ab sofort jeden ersten Donnerstagabend eines Monats bieten. Ohne eine feste Tagesordnung, aber natürlich offen für politische Themen aus Bundes-, Landes- und Kommunalpolitik sollen diese Runden sein. Anwesend sind seitens der CDU Hemmingen stets Mitglieder des Vorstands und der Ratsfraktion.

Treffpunkt ist zunächst regelmäßig die Gaststätte „Bistro Struwel“ in Arnum, Bockstraße 15. Die Termine in diesem Jahr sind der 6. September, der 4. Oktober, der 1. November und der 6. Dezember 2007, jeweils ab 20.00 Uhr.

Jeder, der gerne politisch diskutieren möchte, Fragen an die Ratspolitiker hat oder nach Feierabend einfach nur die CDU Hemmingen in geselliger Runde kennen lernen möchte, ist herzlich willkommen.

Barbara Konze
Vorsitzende

DRINGEND GESUCHT

werden Menschen jeden Alters, die über ihren „Tellerrand“ hinaus sehen möchten und bereit sind etwas Zeit an Einsame, Alte oder Behinderte zu verschenken.

- **SIE entscheiden** selbst wann, wie und wie oft und wie lange Sie sich einsetzen
- **SIE sind** während Ihres Einsatzes versichert
- **SIE erhalten** die Fahrkosten und alle abgesprochenen Auslagen ersetzt
- **SIE sind nicht alleine** bzw. werden nicht alleine gelassen.

Weitere Infos über den Malteser Besuchs- und Begleitsdienst St. Augustinus erhalten Sie direkt unter Telefon: (05 11) 9 59 86 - 46, E-Mail: Elfriede.Kollarz@maltanet.de oder im Pfarrbüro St. Maria Pattensen.

ARNUM



Ihre Freiwillige Feuerwehr
Arnum informiert:



Weinfest bei der Feuerwehr

Die Freiwillige Feuerwehr Arnum lädt ihre Mitglieder und deren Freunde am Samstag, 8. September 2007, ab 18.00 Uhr im Feuerwehrhaus, Arnumer Kirchstr. 1A, zum Weinfest ein.

Im Rahmen dieser Veranstaltung wird die Arnum Weinkönigin 2007 gekürt. Für die musikalische Umrahmung und das leibliche Wohl wird in altbewährter Form gesorgt!

Paul-Emile Guilbert
Schriftführer

Begegnungsstätte Arnum · Bockstr. 33 · Telefon (05101) 49 16

VERANSTALTUNGEN

montags

14.45 Uhr Seniorengymnastik und Tänze im Sitzen (bis 15.30 Uhr),
anschl. Kaffeetrinken (Leitung: G. Risse, Tel. 05101-29 11)

dienstags

12.00 Uhr Mittagessen nach vorheriger Anmeldung
13.30 Uhr Spielnachmittag für Männer, Klöhnen und Gedächtnis-
training (bis 16.30 Uhr)
14.30 Uhr Gespräche, Spielen und Singen (bis 17.30 Uhr)

mittwochs

15.00 Uhr Bridge – DRK (bis 19.00 Uhr)

donnerstags

14.30 Uhr Vorlesen von Büchern, die von der Gruppe ausgewählt
wurden (Frau Ursula Süberkrüb), anschließend Besprechung
des Lesestoffes (bis 16.00 Uhr)

dienstags und donnerstags Gelegenheit zum Kaffeetrinken

Steuerberaterin Anne Nickel

30966 Hemmingen · Ortsteil Arnum
Beethovenstraße 21
Telefon 0 51 01 / 58 55 31
Telefax 0 51 01 / 58 55 32

BAUGESCHÄFT JÖRG GOLLMER GmbH

Planen · Bauen · Umbauen · Renovieren
Altbausanierung aus erfahrener Hand

Hoher Holzweg 56 Fon 0 51 01 / 28 94
30966 Hemmingen Fax 0 51 01 / 53 71
Ortsteil Arnum

Baumschule Pattensen

Koldinger Str. 15 · 30982 Pattensen
☎ 05101/15181 · Fax 05101/6746

Jetzt vom Fachmann:

Pflaster- und Erdarbeiten
Rasenanlagen, Rollrasen
Heckenschnitt



H. BARTKE

Sanitär · Heizung · Lüftung

- Reparatur und Neuanlagen
- Ausführung von Blecharbeiten
- Badumbauten
- Wartung und Pflege
- Neubauten
- Altbausanierung

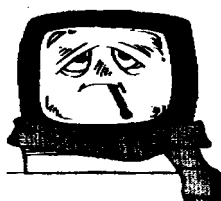
Telefon (0 51 01) 22 34 · Mobil 0171 / 2 89 08 84
Fax (0 51 01) 58 49 27



auch
Sonderanfertigungen
von Bänken
für Restaurants und
andere Objekte oder
Bänke und Liegen
im Bauhausstil

Raumausstattung + Polsterei

U. Müller · Tel. (0170) 5 45 21 05 Vermittlung über Möbel Böhme



TeleService

Gerhard Meier

Koetnerreihe 7 · Hemmingen · OT Devese
Vor Ort erreichbar nach Terminabsprache

Telef. erreichbar: Telefon: (05 11) 2 34 33 18
Mo – Do 8 – 18 Uhr Telefax: (05 11) 41 12 59
und Fr. 8 – 13 Uhr Handy: (01 71) 4 44 23 40

Verkauf
Beratung
Installation
Reparaturen

DVB-T und Satanlagen
Kabelanschluss · Antennen
Fernsehen · HiFi · Video

Concorde
APARTHOTEL BERLIN
Ihr Privat-Hotel in Hannover-Hemmingen

Wir sind ein eigenständiges privates Apart-Hotel mit 22 großzügig ausgestatteten Apartments. Die private Atmosphäre und die Freundlichkeit unserer Mitarbeiterinnen bzw. Mitarbeiter sorgen dafür, dass Sie sich bei uns sehr schnell wohlfühlen werden. Wir würden uns sehr freuen, auch Sie als Gast in unserem nett eingerichteten Haus begrüßen zu dürfen. *Brigitte Lorenz & Team*

30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 42 30 14
bei Hannover/an der B3 Telefax: (05 11) 23 28 70
Göttinger Landstraße 60 Mail: info@apart-hotel-berlin.de
(über dem Penny-Markt) Internet: www.apart-hotel-berlin.de

Neu bei uns: Wellness & Massage
durch die Fa. Lea Rosenberger Termine nach Absprache



Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

OLAF HAASE
staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
Maler- & Lackierermeister Funk 0171-3 92 48 74
Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
30966 Hemmingen www.malermeister-haase.de



**Tauchertreff
Am Aegi**

Tauchausrüstung
Tauchschule
Tauchreisen
Wartung

Breite Str. 14
30159 Hannover
Telefon: 05 11 - 32 92 47
E-Mail: info@tauchertreff-aegi.de
http://www.tauchertreff-aegi.de

Im Hemminger Hallenbad:
Tauchkurse & Schnuppertauchen
Sonntags 14:00 bis 15:30 Uhr
Anmeldung im Tauchertreff Am Aegi

Leifheit.
Raumgestaltung

Lebendig und kreativ

- Individuelle Raumgestaltung
- Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
- Aufarbeitung von Polstermöbeln
- Rollos, Jalousien
- Beratung und Service

Raumgestaltung
Bernd Leifheit
GmbH & CO. KG Marie-Curie-Str. 34 Telefon
30966 Hemmingen (05 11) 41 49 19

Basar in der Kindertagesstätte Arnum II

Der Elternbeirat der Kindertagesstätte veranstaltet am

Sonnabend, den 29. September 2007, von 14.00 bis 16.00 Uhr

einen Second-Hand-Basar für guterhaltene Kinderkleidung, Spielzeug und Zubehör im Laubeichenfeld 2.

Wie schon gewohnt, wird wieder Kaffee und Kuchen angeboten.

Listen für den Verkauf können ab Montag, den 24. September 2007, ab 9.00 Uhr in der Kita abgeholt werden. Pro Liste ist ein Kostenbeitrag von 1,- Euro zu leisten und es wird pro Person nur eine Liste für 24 Teile ausgegeben.

Fragen werden unter der Telefonnummer (0 51 01) 41 18 beantwortet.

**Kirchweihfest
Arnum**

Sonntag, 9. September 2007
11.00 – 18.00 Uhr



Friedenskirche Arnum, Bockstr. 33

In der Kirche

- 11.00 Uhr Familiengottesdienst
- 13.30 Uhr Bläserensemble der Musikschule Hemmingen
- 14.30 Uhr Anika Bollmann singt Lieder aus Musicals
- 15.30 Uhr Chorgemeinschaft Arnum
- 16.30 Uhr Trommelgruppe Kampala

Neben der Kirche

- 14.00 Uhr Basteln von Musikinstrumenten (bis 17.00 Uhr)
- 16.00 Uhr Improvisationstheater für Jugendliche

Vor der Kirche

- 12.00 Uhr Ehepaar Müller spielt die Drehorgel
- 12.30 Uhr Band der Familie Schrader
- 13.00 Uhr Jugendmusikchor der Freiw. Feuerwehr Arnum
- 14.00 Uhr Old Virginy Jazz Band
- 15.00 Uhr Mitmachtänze mit Manfred Büsing
- 16.00 Uhr Rockband LMP
- 17.00 Uhr gemeinsames Singen mit Heinrich Nocke
- 17.30 Uhr Verlosung der Ballonfahrt für Paten der Orgelpfeifen
- 17.45 Uhr Abschlussandacht

Hans und Sophie Scholl „Die weiße Rose“

In der Reihe „Kultur à capella“ des Fördervereins der Wehrkapelle Arnum e.V. hat Pater i. R. M. Braun als Thema seines Leseabends Hans und Sophie Scholl „Die weiße Rose“, zum Tode verurteilt vom „Volksgerichtshof“ und hingerichtet 1943 gewählt.

Wie an den vorherigen Veranstaltungsabenden wird M. Braun Biographien, Lesung und Aussprache in die Auseinandersetzung mit dieser Thematik aufnehmen.

Der Leseabend findet statt am Dienstag, dem 18. September 2007, um 19.30 Uhr in der Wehrkapelle Arnum, Göttinger Straße. Der Eintritt ist frei. Der Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V. lädt alle interessierten Bürgerinnen und Bürger herzlich ein.

DRK Arnum

Blutspende in Arnum!

Der DRK-Abend ist an jedem 2. Dienstag im Monat.

Im September, am 11. 09. 2007, um 19.00 Uhr in der Gaststätte „Alte Schmiede“. Der Druckteufel war in der letzten Ausgabe am Werk!

Gäste sind an diesem Abend herzlich willkommen. „Neue Sprichwörter“ und ihre Bedeutung stehen auf dem Programm. Vorbereitung für den Weltkindertag in Arnum am Sonntag, den 22. September.

Erste-Hilfe-Lehrgang

an jedem 3. Wochenende im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 9.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (0511) 9 46 88-17.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen

an jedem 4. Samstag im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 8.00 bis 16.00 Uhr, Telefon (0511) 9 46 88-17.

Gymnastik (Bockstraße 33)

– für Senioren „Gymnastik und Tanzen im Sitzen“
montags von 14.45 bis 15.30 Uhr,

Leitung: Gerlinde Risse, Telefon (05101) 29 11,

– für „50-Plus“

freitags von 8.00 bis 9.00 Uhr. Mitmachen lohnt sich.

Leitung: Brigitte Klugmann, Telefon Quentin (05101) 35 46.

Kegeln

alle 4 Wochen freitags, 16.00 Uhr, Gaststätte „Alte Schmiede“

Bridge

mittwochs, 15.00 bis 19.00 Uhr, Bockstraße 33, Begegnungsstätte

Sozialstation

Pflege bei Ihnen zu Hause, Pflegenotruf, Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon (0511) 41 64 42

Essen auf Rädern

„Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon (0511) 41 64 42

Kleiderkammer

DRK Laatzen • Nürnberger Str. 5 • DRK-Rettungswache
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.
Ausgabe ist mittwochs von 9.00 bis 11.00 Uhr.

Sportliche Vereinigung Arnum e.V. (www.svarnum.de)

SPARTE TISCHTENNIS

Mit 11 Mannschaften startet die Tischtennispartie

Nach dem glücklichen Klassenerhalt im letzten Jahr startet unsere 1. Damen wieder in der Bezirksklasse. In der Besetzung Sabine Kühn, Chr. Harrenga-Reese, Neele Marscholik und Jenny Kurpjewit wollen die 4 den Klassenerhalt diesmal ohne „Nachsitzen“ erreichen.

Die 2. Damen spielt in der alten Stammbesetzung mit G. Drotschmann, R. Haupt, S. Naujoks und A. Schneider in der Kreisliga und wird sich sicherlich wie gewohnt im vorderen Mittelfeld bewegen.

In der Kreisklasse spielt unsere 3. Damen mit C. Kugler, H. Daubert, J. Starke, B. Baudach, B. Dumsch, P. Juschkewitz und K. Juschkewitz als Jugendspielern sicherlich wieder im Mittelfeld mit. Durch die Jugendersatzspielerin J. Juschkewitz wird das Team zusätzlich verstärkt.

Nach dem Aufstieg in die 1. Bezirksklasse hat unsere 1. Herren eine schwere Staffel erwischt und M. Dreesmann, T. Cao, T. Schulz, S. Brunn, J. Vorndamme und D. Horand werden ein hartes Stück Arbeit vor sich haben um sich im Mittelfeld zu behaupten.

D. Cao aus unserer 1. Jungenmannschaft des letzten Jahres kann in diesem Jahr zum ersten Mal zeigen, ob er sich im oberen Paarkreuz der 2. Bezirksklasse durchsetzen kann. Auch Chr. Vorndamme, K. Cremer, H. Vorndamme, E. Niehoff und A. Dumsch werden sicherlich wieder viele Punkte zu einem Mittelfeldplatz beitragen.

Nach dem Aufstieg kann sich unsere 3. Herren in der Kreisliga behaupten. In einem starken Feldhoffen R. Mader, M. Teichmann, H. Wehrenberg, K.-H. Rehbein, A. Stelzer und E. Sandmann auf einen Mittelfeldplatz zum Saisonende.

KANZLEI ROLF B. BUBIKAT

IN 30966 HEMMINGEN
Weetzener Landstraße 106 c

Bei Rechtsproblemen

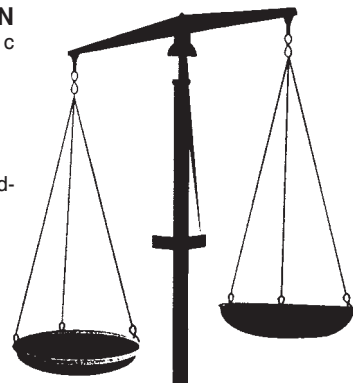
- in der Familie
- am Arbeitsplatz
- im Straßenverkehr
- in Erbschafts- und Grundstücksangelegenheiten

Ihr Ansprechpartner:
RA Bubikat

Fon (0511) 42 40 26

Fax (0511) 23 29 30

www.rabubikat.de



Glasermeister Rainer Wissel

Verglasungen jeder Art Reparaturen – schnell und zuverlässig

- | | |
|---------------------------------------|------------------------|
| ■ Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) | 30966 Hemmingen |
| ■ Holz- und Kunststofffenster | Ortsteil Arnum |
| ■ Isolier- und Funktionsgläser | Göttinger Straße 56 |
| ■ Spiegel · Glasplatten | Tel. 0 51 01 / 925 100 |
| ■ Ganzglastüren · Glasdächer | Fax 051 01 / 925 101 |



10 jähriges Jubiläum!

Am 21. September 2007
ist von 10 bis 17 Uhr Tag der offenen Tür.

10 bis 14 Uhr Permanent Make-up!
Riesen Tombola – Lose gibt es bei: Schottmann,
Teegeschäft Lindner, Heitmüller und in der Altstadt Bäckerei
• Hüpfburg • Würstchen • Getränke und vieles mehr ...

Betty Göbel
Frisuren & Kunst

Grandweg 5b • 30982 Pattensen/OT Reden • 0 51 01 - 91 67 70

Albert Abelman

Inh.: Karl + Robert Abelmann

BAU- UND MÖBELWERKSTÄTTEN



Innenausbau · Trockenbau
Fenster und Türen
Sicherheitstechnik
Laminatböden
Sofortreparaturen nach Einbruch

Gutenbergstr. 6 · Hemmingen · ☎ (0511) 421967 · Fax (0511) 231296

H. + H. Stolpmann GbR

DACH – WAND – ABDICHTUNG

VELUX® BERATUNG UND EINBAU

Tel./Fax 05101/585414 oder 0511/421603
30966 Hemmingen · Orffstraße 1–3

VELUX®

GESCHULTER
BETRIEB

Qualität von
Meisterhand

Tischlerei Fa. **Martina Göke**
Meisterbetrieb
Restaurierungen
Reparaturen Tel. **0511 / 23 30 43 9**
Sonderanfertigungen Fax **0511 / 234 90 91**
Treppenrenovierungen Handy **0172 / 51 44 155**
Deveserstraße 53 • 30966 Hemmingen

Michaelis - Elektrotechnik
 Ihr Spezialist und Ansprechpartner
 rund um innovative Haustechnik.
 Fragen Sie Ihren Elektromeister aus Arnum.
 Fon: 05101/5859850
 Fax: 05101/5859851
 www.michaelis-elektrotechnik.de

*individuell
 innovativ
 zuverlässig*

Pflege und Hilfe dort, wo Sie zu Hause sind. Vertragspartner aller Krankenkassen

PFLEGE BÜLOW **DIENST SCHMIDT**

- Hausnotruf rund um die Uhr
- 24 Stunden Pflege-/Bereitschaft
- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Haus- / Kinder- und Familienbetreuung

Partner des **ASB** Arbeiter-Samariter-Bund **(051 01) 46 64**

KARL-H. MÜNKEL GmbH
 Schlossermeister und Schweissfachmann

- **Stahlbau**
- **Bauschlosserei**
- **Metallbau**
- **Edelstahlarbeiten**

SEIT 1942

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2-4
 Telefon (0511) 42 31 33 · Fax (0511) 41 11 88

S. Frankenstein
 Maler- und Lackiermeister

- Malerarbeiten aller Art
- Beratung und Hilfe bei Malerarbeiten
- Lieferung von Farben, Tapeten und Bodenbelägen
- Handwerkliche Hilfe im/am Haus

Pastorenkamp 5 · 30966 Hemmingen · Telefon/Telefax (0511) 42 83 79

seit 1980

In der 1. Kreisklasse startet unsere 4. Herren. Hoffentlich starten N. Eicke, G. Scharf, T. Just, M. Pohle, B. und H. Cortnumme in diesem Jahr besser in die Punktspielserie, sodass ein mittlerer Tabellenplatz nicht erst im Endspurt erreicht werden muss. Wieder mit 6 Spielern startet die 5. Herren in der 2. Kreisklasse in diesem Jahr. Es spielen R. Stahmer, R. Daubert, J. Pfannenberg, W. Petersen, K. Schlue, T. Schriever und als Jugendersatz sind A. Ahrbecker und K. Dewenter gemeldet. In diesem Jahr startet unsere 1. Jugendmannschaft durch größere Veränderungen in der Kreisliga. A. Ahrbecker, K. Dewenter, J. Juschkewitz und N. Ochener können sich sicherlich im Mittelfeld behaupten. In der Aufbauklasse startet unsere 2. Jugend mit D. und M. Siegert, L. Oertelt und N. Balzer. Durch unsere beiden Neuzugänge, Daniel und Malte Siegert, wird die Mannschaft vielleicht um die vorderen Tabellenplätze mitspielen können. M. Horand und L. Oertelt als „alte Hasen“ spielen gemeinsam mit L. Valett, K. Brekau und D. Stuhmann in unserer Schülermannschaft.

Wir drücken allen Mannschaften die Daumen und hoffen, dass wir nach einer spannenden Punktspielserie auch zum Saisonschluss im April 2008 wieder einiges zu feiern haben. Also viel Ballglück. *Ralf Mader*

SPARTE FUSSBALL

Arnum Jugendmannschaften absolvieren Trainingslager

Die A- und B-Junioren der SV Arnum haben zum Ende der Saisonvorbereitung ein 3-tägiges Trainingslager in Preußisch Oldendorf erfolgreich abgeschlossen. Die Teams um das Trainerteam von Mirco Brodthage, Matthias Limbach, Felix Peters, Daniel Rosenbusch und Marc Schwerdfeger waren mit fast 30 Spielern nach Nordrhein-Westfalen gefahren, um sich wie schon in den letzten Jahren in einem Sporthotel konzentriert auf die nahe Saison vorzubereiten und ein enges Gemeinschaftsgefühl zu entwickeln.

Während der drei Einheiten pro Tag wurde neben dem Schaffen konditioneller Grundlagen vor allem der Fokus auf spielerische Elemente gelegt. Dazu konnte durchgängig auf hervorragenden Rasenplätzen trainiert werden, zudem standen diverse Laufstrecken am ruhig gelegenen Hotel zur Verfügung.

Die A- und B-Junioren der SV Arnum werden in dieser Saison nach dem letztjährigen souveränen Aufstieg der A-Junioren beide in der Kreisliga spielen. Zudem gelang es erneut, gleich zwei A-Jugend-Mannschaften zu melden. Dies stellt ein wichtiges Element in der Nachwuchsarbeit der SV Arnum dar, da sich auch der derzeitige Kader der 1. Herren zu einem großen Teil aus Eigengewächsen zusammensetzt und diese Entwicklung weiter forciert werden soll. So war auch der gemeinsame Besuch des Ligaspiels der 1. Mannschaft beim SV Weetzen ein gelungener Abschluss des Trainingslagers.

Arnum A-Junioren besiegen Wettbergen

Die A-Junioren der SV Arnum zeigen sich gut gerüstet für den Saisonauftakt in der Kreisliga, nachdem im Spiel gegen die klassenhöhere Mannschaft des TuS Wettbergen ein verdienter 4:1 Auswärts-Erfolg erzielt werden konnte.

In der ersten Halbzeit zeigte sich die Partie noch sehr ausgeglichen und beide Mannschaften egalisierten sich phasenweise. Ein leichtes Chancenübergewicht der Arnumer konnte dabei nicht in Tore umgemünzt werden. Beide Trainer rotierten dann zur 2. Halbzeit, um möglichst vielen Spielern die Chance zu ermöglichen, sich für die jeweilige 1. Mannschaft des Vereins zu empfehlen. Der Arnumer Nachwuchs kam mit diesen Umstellungen besser zurecht und konnte sich fortan ein deutliches Übergewicht erarbeiten. Einzig die mangelnde Chancenverwertung war Ihnen hier vorzuwerfen. Doch als die Wettberger bei Ihrem fast einzigen Vorstoß in der 2. Hälfte sogar mit 1:0 in Führung gehen konnten, war auch bei den Arnumer der Bann gebrochen. Fast im direkten Gegenstoß konnte Steffen Bödecker den Ausgleich erzielen. In der Folge erspielten sich die Arnumer Chance um Chance und erhöhten durch Nicklas Hinske (2) und Manuel Polnau auf 4:1.

Die A-Jugend der SV Arnum tritt dieses Jahr erneut mit zwei Mannschaften an und steht dabei im engen Verbund mit der 1. Herrenmannschaft des Vereins, die auch zukünftig bevorzugt Spieler des eigenen Nachwuchses rekrutieren wird. *Mirco Brodthage*

DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD

Kleidersammlung Kasachstan

Vom 10.-15. September findet auf dem Hof Schnehage, Gänsemarsch 5, wie jedes Jahr eine Kleidersammlung der Trinitatis-Kirchengemeinde für Notleidende in Kasachstan statt. Donnerstag bis Freitag werden Spenden von 9.00 – 18.00 Uhr von dem Sammelteam Schnehage / Volkmann entgegengenommen. Am Samstag von 9.00 – 12.00 Uhr.

Es werden gut erhaltenen saubere Kleidung aller Art sowie Schuhe und Wäsche gesammelt. Bitte keine Spenden vor dem 10. September abgeben, dann ist noch keine Lagermöglichkeit vorhanden.

Das Team freut sich auf Ihre Unterstützung!

Predigtreihe zum Paul Gerhardt Jahr in der Trinitatiskirche

In den Gottesdiensten am 9., 16. und 23. September 2007 in der Trinitatiskirche – jeweils um 10.00 Uhr – werden Pastor Kricheldorf und Pastorin Beckedorf zum Paul Gerhardt Jahr in einer Predigtreihe auf diesen großen, protestantischen Liederdichter und Theologen in besonderer Weise eingehen. Und auch am Erntedank in Devese und in der Hemminger Kapelle wird eines seiner Lieder im Zentrum der Predigt stehen.

Vor vierhundert Jahren – 1607 – wurde er geboren und wir feiern in diesem Jahr sein Jubiläum. In den aufeinander folgenden Predigten wird auf seinen Lebenslauf eingegangen oder es werden Liedtexte von ihm ausgelegt werden. 26 Lieder sind noch immer im evangelischen Gesangbuch von ihm aufgenommen, darunter auch diejenigen, die nach wie vor die Charts der evangelischen Hitliste mühelos stürmen wie „Geh aus mein Herz und suche Freud ...“. 139 Lieder hat er gedichtet, deren meiste von den Komponisten Johann Crüger oder Johann Ebeling an der Berliner Nicolaikirche kongenial intoniert wurden.

Interessengemeinschaft 825 Jahre Devese

Zur zweiten Veranstaltung über eine mögliche Feier zur 825jährigen Wiederkehr der Ersterwähnung des Dorfes Devese trafen sich am Montag, dem 27. August, 12 Bürgerinnen und Bürger in der Gaststätte Mutter Buermann.

Auch bei der zweiten Zusammenkunft konnte man sich noch nicht durchringen, das Fest im Jahre 2008 zu befürworten oder abzulehnen. Den fachlich und sachlich fundierten Bedenken gegen die Veranstaltung trugen Werner Müller „es gibt heute zu wenig Freiwillige, die sich an den Vorbereitungen ehrenamtlich beteiligen“, der Ortsbrandmeister Friedrich Kollrodt jun. „die Deveser Feuerwehr hat beraten und die Feier abgelehnt, beteiligt sich aber, wenn die Mehrzahl der Teilnehmer dafür ist“ und Karin Berens vom Bürgerverein vor, „die einige Deveser Bürger angesprochen hat und keine positive Meinung von ihnen zu der Feier vernahm“.

Die etwa zweistündige lebhaftige Diskussion ergab zahlreiche positive Aspekte. Alle Anwesenden wurden gebeten, weitere Gäste zur nächsten Sitzung am Montag, dem 24. September, 19.00 Uhr in der Gaststätte Mutter Buermann mitzubringen.

SV Devese 02 e.V.

5 Jahresfeier am Freitag, dem 21. September

Der Sportverein Devese 2002 e.V., kurz SV Devese 02 genannt, wurde am 30. September 2002 in der Gaststätte Mutter Buermann von den 9 Mitgliedern Günter Harder, Hans-Joachim Schulze, Elsbeth Preußler, Willi Heldt, Renate Heldt, Walter Raabe, Reinhold Kühn, Dennis Buchholz und Kaija Harder gegründet.

Der Vorstand hat angeregt, in einer kleinen Feierstunde das 5-jährige Jubiläum am Freitag, dem 21. September, um 19.00 Uhr in der Gaststätte Mutter Buermann in Devese zu begehen. Unser Bürgermeister, Claus-Dieter Schacht-Gaida und der Vorsitzende der Arbeitsgemeinschaft Hemminger Sportvereine, Harald Gries, wurden gebeten, kurze Grußworte zu halten.

Der Vorsitzende des SV Devese 02, Günter Harder, wird einen Rückblick auf die Entwicklung in den vergangenen 5 Jahren geben und über zukünftige Aktivitäten berichten. In einer kurzen Diskussion können die Anwesenden Vorschläge über die weitere Arbeit des Vereins unterbreiten.

Alle, zur Zeit 105 Mitglieder des Vereins, die Deveser Bevölkerung und Freunde sind zu dieser kleinen Feier herzlich eingeladen.

Am Sonnabend, dem 22. September erfolgt, um 11.00 Uhr die Übergabe der von der Stadt Hemmingen finanzierten Boule-Anlage auf dem Spielfeld hinter dem Feuerwehr-Gerätehaus durch unseren Bürgermeister. Der SV Devese 02 ist der Stadt Hemmingen für den Bau dieser Anlage, die internationalen Regeln entspricht, sehr dankbar.

Computer-Schulung mit Gymnastik

Die Computer-Schulung mit Gymnastik ist vor allem für Senioren, Hausfrauen, Arbeitsuchende und andere Gruppen gedacht. Es werden folgende Kurse im EDV-Raum der KGS angeboten, die von Schülern der KGS fachlich geleitet werden. Nach 45 Minuten Unterricht werden etwa 20 Minuten Gymnastik abgehalten, danach wird die Computer-Schulung fortgesetzt.

Diplom-Kaufmann SIEGFRIED FORSCH

Steuerberater – vereidigter Buchprüfer

Rathausplatz 12 · 30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 35 33 900 · Telefax (05 11) 35 33 909
www.siegfried-forsch.de · e-mail @siegfried-forsch.de

ALTANET

- Internet-Service
- Web-Design
- Computersysteme
- Hard- & Software
- Netzwerktechnik

DSL, Internet und PC Hilfe!

Freundlich, zuverlässig und schnell!

Tel. 05 11 - 47 32 37 - 30
Fax 05 11 - 47 32 37 - 59

Alfred-Bentz-Str. 7
30966 Hemmingen

www.Altanet.de
Info@Altanet.de



IHRE FREUNDLICHEN GARTENHILFER

- Gartenpflege
 - Rasenanlagen/-pflege
 - Baumschnitt
 - Heckenschnitt
 - Baumfällung
 - Platten- u. Pflasterarbeiten
 - Zaunbau
- alles mit Abfuhr



DIE PREISWERTE ALTERNATIVE

Inh.: Safet Gorani
Hemmingen/OT Arnum
Dresdener Weg 13
Wir freuen uns
über jeden Anruf unter
Tel./Fax 051 01/44 24
Mobil 01 63/2 51 92 01

gemütlich...
trockene Wände...
zufriedene Mieter...

Warme Wände!



Dipl.-Ing.
Frank Menert

Warmwandtechnik

Zuverlässig
seit 1907

MENERT
Bauunternehmen

... Menert Bauunternehmen –
Ihr Spezialist für mineralische
Wärmedämmung.



Ihr Nutzen:

- gesunde, behagliche Wohnräume
- geringer Energieeinsatz
- Langlebigkeit
- Wertsteigerung
- ein Haus zum Wohlfühlen

Einladung zur Fassadenausstellung

Informationen über **Wärmedämmung**,
Energiepass und **schöne Fassaden**

am **1.9. und 29.9.2007**

jeweils um 14 Uhr,
in der Ikarusallee 22, Hannover.

Rufen Sie uns an!

Menert Bauunternehmen GmbH

Wettberger Straße 4a
30952 Ronnenberg

Telefon 0 51 09/25 15
Telefax 0 51 09/30 89

Internet: www.menert.de

Verschiedenes

**Friseurmeisterin kommt ins Haus
- kurzfristig und preiswert -**gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen
Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder 01 71 - 1 78 74 75**Kundendienst**

für alle Elektrohausgeräte, wie z.B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (051 01) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (050 66) 76 85**INGE'S FRISEURSERVICE** Friseurmeisterin Inge Wlodarski
KEINE ERHÖHTEN PREISE Komme ins Haus. ☎ 0511/41 12 90**Sägebarth's Partydienst**

Weetzen · Hauptstraße 1 · Telefon (0 51 09) 23 73

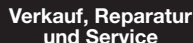
Bitte Prospekt anfordern! · www.saegebarth-party-dienst.de**Wir erledigen für Sie (fast) alles.** ☎ (05 11) 41 42 85**MHF Group • Ihr rundum Servicepartner • www.MHF-Group.de****Gepflegtes Aussehen gibt Sicherheit!**

Medizinische Fußpflege · Kosmetik · Akne · Beratung

Ingrid Rau · OT Hiddestorf · Birkenweg 8 · Telefon (0 51 01) 1 24 89

**Fösten KG Landmaschinen**

Hiddestorf · Hauptstr. 75 · Telefon 0 51 01 / 1 26 07

Verkauf, Reparatur
und Service**Katzen suchen ein Zuhause!**www.haende-fuer-pfoten.de • Telefon (0 51 01) 5 83 62**Dipl. Heilpädagogin Gabriele Grünwald**, Osterbruchweg 6, 30966 Hemmingen bietet: Erziehungsberatung für Eltern, Heilpädagogische Übungsbehandlungen, mobile Betreuungsangebote für Menschen mit Behinderungen und alte Menschen mit Hilfebedarf.

Telefon (0 51 01) 99 14 92 oder (01 76) 68 19 68 53

Entrümpelungsservice ☎ (05 11) 46 13 36Wir helfen Aufräumen (Keller, Dachboden ...) **FIRMA SIGOSCH****Damenschneiderin · Änderungsdienst · Mohajer****ARNUM · PATTENSER FELDWEG 7 · TELEFON (0 51 01) 45 19**
Montag-Freitag 9-18 Uhr · Samstag 9-13 Uhr · Donnerstag geschlossen**Pass-, Bewerbungs-, Porträtbilder etc.** fertigt professionell Ihr Fotograf in Arnum
van Eupen Fotografie & Werbung · Hoher Holzweg 42 A · ☎ (051 01) 30 79**Anhänger-Verleih ab 14,- Euro/Tag****Schottmann**  **0 51 01 / 91 64 35**
Ludwig-Erhard-Straße 3 www.schottmann.com
direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet**Heißwassergeräte-Kundendienst****STIEBEL ELTRON** und andere Fabrikate,
Elektro- und Sanitärarbeiten.**Fachgeschäft:** Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (051 01) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (050 66) 76 85**MHF Group • Ihr rundum Servicepartner • www.MHF-Group.de****Vortrag über Naturheilverfahren am 20. September 2007**

zugunsten des Tierheims HÄNDE FÜR PFOTEN e.V.

Hoher Holzweg 49, 30966 Hemmingen

über **Schüßler-Salze****Augendiagnose für Jedermann u.v.m.**

Gebühr: 40,- Euro

Birgit Rundel, Heilpraktikerin, Bermatingen

Karin Thurow, Heilpraktikerin, Garbsen (Anmeldung: ☎ 0 51 37 - 7 78 68)

Neue Ideen für den Garten?Gartengestaltung, kreativ u. günstig, von Dipl.-Landschaftsarchitektin
Dorothea Stahr · Telefon (05 11) 590 20 65 oder (01 79) 4 67 96 88

1. Montags, 15.00 – 17.00 Uhr, Fortgeschrittene mit guten Kenntnissen.
2. Dienstags, 15.00 – 17.00 Uhr, Fortgeschrittene mit Grundkenntnissen
3. Mittwochs, 15.00 – 17.00 Uhr, Anfänger ohne oder mit geringen Kenntnissen.

Sollten Sie Interesse haben, schauen Sie einfach einmal zu einem der oben genannten Kurse herein oder melden sich bei Günter Harder, Telefon (05 11) 41 31 21 an. Die Kosten betragen zur Zeit 7,- Euro je Doppelstunde. Eine möglichst regelmäßige Teilnahme über mindestens ½ Jahr ist erwünscht.

SC Hemmingen-Westerfeld**Radtour der Damen-Gymnastiksparte**

Die Damen-Gymnastiksparte des SC Hemmingen-Westerfeld radelt am 15. September. Treffpunkt ist um 14.00 Uhr auf dem Rathausplatz. Bei einer Einkehr zu einer Kaffeepause gibt es Gelegenheit zum Klönen.

Bitte an Regenschutz und etwas zu Trinken für die Pausen unterwegs denken. Kontakt und Anmeldung über Sigrid Nickel, Telefon 42 51 41.

Fußball G-Jugend sucht Verstärkung

Der SC Hemmingen-Westerfeld sucht für seine G-Jugend noch Verstärkung. Die Trainingszeiten sind Mo. und Mi. von 16.30 – 18.00 Uhr. Ansprechpartner ist Björn Gleich, Telefon (01 60) 8 49 09 04.

Auch im Bereich des Mädchenfußballs suchen wir für unsere D- bis B-Juniorinnen noch Mädchen, die Spaß am Fußball haben. Hier sind die Trainingszeiten: Mo. und Do. 17.00 – 18.30 Uhr. Ansprechpartnerin ist Bianca Trapphagen. Telefon (01 72) 4 07 30 23 *Die Jugendleitung***SCHWIMMEN**

Gleich nach Ende der Sommerferien startete die Schwimmsparte des SC wieder das Schwimmtraining. Trainiert wird immer montags von 15.00 – 18.30 Uhr und mittwochs von 16.00 – 18.30 Uhr.

Unser Angebot umfasst das Schwimmenlernen und -trainieren auf unterschiedlichem Lern- und Trainingsniveau. Dabei findet besondere Berücksichtigung, dass nicht nur die Technik und Kondition, sondern auch die Freude an der Bewegung vermittelt wird.

Neue Angebote sind ab sofort Aquafitness und Wassergewöhnung.

Aquafitness ist ein wohltuendes Bewegungserlebnis, das die Vorteile des nassen Elements für sich nutzt. Damit besitzt es einen hohen Gesundheitswert.

Das angebotene Flachwassertraining ermöglicht eine gezielte und schonende Schulung von Muskelkraft, Ausdauer, Beweglichkeit und Koordination.

Die Gestaltung der Stunden beinhaltet vielfältige Variationsmöglichkeiten. Durch Bewegungsspiele, gymnastische-, kräftigende- und koordinative Übungen mit und ohne Hilfsmittel, sowie den Einsatz von Musik wird die körperliche und geistige Fitness verbessert. Die Kurse sind für alle Personen geeignet, die etwas für sich tun wollen. Auch Teilnehmer mit geringer Schwimmfähigkeit, sowie höheren Alters oder Nichtsportler sind hierbei herzlich willkommen.

Die Kosten der Kurse werden ganz oder teilweise von den Krankenkassen übernommen.

Wassergewöhnung dient dazu den (kleinen) Nichtschwimmern mit den Besonderheiten des Wassers vertraut zu machen. Es ist der erste Schritt zum Schwimmenlernen.

In diesem Kurs werden Kinder (ab 3,5 Jahren) langsam und spielerisch durch unterschiedliche Übungs- und Bewegungsformen an die noch ungewohnten Eigenschaften des Wassers herangeführt. Dieses Verfahren bezweckt, dass das Kind stetig zunehmendes Vertrauen zum Element Wasser aber auch in seine eigenen Fähigkeiten entwickelt.

Dazu eignet sich der Aufenthalt im hiesigen Lehrschwimmbecken, da dort Bodenkontakt, eine aufrechte Körperhaltung und eine angenehme Wassertemperatur gegeben sind. Den Eltern ist eine Teilnahme (mit ins Wasser gehen) an diesem Kurs freigestellt, um Aufenthalt in der Schwimmhalle wird jedoch gebeten.

Die beliebten Seepferdchenkurse starten jetzt.

Seepferdchenkurse beinhalten im Wesentlichen drei unterschiedliche Aspekte.

1. Sie Wassergewöhnung, die das Vertrautwerden mit den Besonderheiten des Wassers kennzeichnet.
2. Die Wasserbewältigung, die dazu befähigt ebendiese Wassereigenschaften für das Schwimmenlernen zu nutzen; und
3. die Aneignung der Schwimmbewegungen, des Tauchens und der damit verbundenen Atmung.

Bei regelmäßiger Teilnahme führt dies zu einem schnell voranschreitenden Entwicklungsprozess, an dessen Ende in der Regel die nötige Wassersicherheit und Schwimmfertigkeit steht, die für die Abnahme des Frühschwimmerabzeichens „Seepferdchen“ Voraussetzung ist. Hierzu wird hauptsächlich das Lehrschwimmbecken, im späteren Verlauf aber auch das Schwimmerbecken genutzt.

Wer Fragen zu den Kursen hat wende sich bitte an Johanna Knop unter Telefon (0 51 37) 73 8 27 oder (01 77) 7 99 16 17 sowie per E-Mail Johanna-Knop@web.de.

HARKENBLECK



Bekanntgabe der Gewinner unseres Luftballonwettbewerbs anlässlich des 25 jährigen Jubiläums des Harkenblecker Spielgartens !

Liebe Kinder,

wir hätten gar nicht gedacht wie weit unsere Luftballons fliegen können. Stellt euch vor, ein Ballon wurde in Bayern (Kulmbach) und weitere in Hildesheim, Burgwedel, Springe, Hänigsen und am Kronsberg gefunden.

Die ersten drei werden mit einem tollen Preis prämiert.

- Cara Schlüter – Kulmbach
- Dan Kevin – Burgwedel
- Pia Gibron – Hildesheim

Die Gewinner können sich ihren Preis im Harkenblecker Spielgarten abholen. Die Kinder, die auch ihre Karte im Spielgarten abgegeben haben, erhalten auch einen Trostpreis.

Euer Harkenblecker Spielgarten Team !

Eins, Zwei, Drei der Herbst kommt

Der Harkenblecker Spielgarten e. V. veranstaltet am Samstag den 6. Oktober 2007 von 10.00 – 12.00 Uhr (Aufbau ab 9.00 Uhr) wieder einen Herbst-Second-Hand-Basar rund ums Kind.

Angeboten werden gut erhaltenen Kinderkleidung, Spielzeug, Autositze etc. Wer zum Stöbern kommen möchte, kann sich zwischendurch in unserer Cafeteria stärken (Kuchen wird selbstständig auch zum Mitnehmen eingepackt). Verkaufstische können unter der Telefonnummer (05101) 34 45 reserviert werden (Tischgebühr 5,- Euro und ein Kuchen).

DRK Harkenbleck

Haussammlung

Vom 21. September bis 3. Oktober 2007 findet die diesjährige Haussammlung des DRK statt. Für unseren Ortsverein werden in dieser Zeit unterwegs sein und sammeln:

Frau Franke, Frau Hillert, Frau Schaper, Herr Affeldt und Herr Lehmann.

SV Harkenbleck / Nordic-Walking

Die Sommerpause ist vorbei und wir starten mit neuen Einführungskursen. Auf besonderen Wunsch bieten wir erstmals zusätzlich einen Einführungskurs nur für Senioren an.

Beide Kurse laufen über 10 Übungseinheiten. Die Kursgebühr für Nicht-Mitglieder beträgt 70,- Euro, für Verienmitglieder ist die Teilnahme gratis. In beiden Kursen sind noch Plätze frei.

Weitere Informationen und Anmeldung bei Katrin Hofmann, Telefon: (0 51 01) 28 91.

* LANCOME * LANCASTER * PAYOT *

*Selber schminken – aber wie?
Wir zeigen es Ihnen gern!*

Einladung zum Schminkkurs (kostenlos)
am 13. September 2007, um 17.00 Uhr
Anmeldung erbeten.

Parfümerie Fieher KOSMETIK
med. FUSSPFLEGE
PODOLOGIE

Hemmingen/Arnum · Göttinger Str. 69 · Tel. (0 51 01) 24 52

* ECKSTEIN * GRUBER * BRAUKMANN *

JIL SANDER * JOOP * ESCADA * DAVIDOFF

<ul style="list-style-type: none"> • Teppichboden • PVC-Beläge • Kautschukbeläge • Linoleum • Laminat • Fertigparkett • Korkbeläge 	<ul style="list-style-type: none"> • Reinigungsmittel für Bodenbeläge • Treppenstufenmatten • Verlegung durch eigene Fachkräfte
30982 Pattensen (Ortsteil Reden) Grandweg 10 Telefon (0 51 01) 91 70 - 0 Telefax (0 51 01) 91 70 - 90 www.hotowetz-wegener.de	Montag - Freitag 8.30 - 12.30 Uhr Montag - Freitag 14.00 - 18.00 Uhr Samstag 9.00 - 12.00 Uhr

Hotowetz u. Wegener GmbH
Lieferung & Verlegung von Bodenbelägen aller Art

Deutsches Rotes Kreuz

Hannover-Land/Springe Pflegedienste gem. GmbH

Pflege braucht Vertrauen

Sozialstation Hemmingen

• Häusliche Kranken- und Altenpflege	• Menü-Service
• Beratunsbesuche	• Hausnotruf
	• und vieles mehr

Immer für Sie da:

05 11 - 41 64 42

www.drk-pflegedienste.de

Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe

empfeht sich für alle vorkommenden Arbeiten

● Aus-, Um- und Anbauten	● Innenausbau	● Isolierungen
● Modernisierungen	● Dach- und Kellerausbau	● Rigipsarbeiten aller Art
● Altbausanierungen	● Wärmedämmungen	● Reparaturdienst

HANS-JOACHIM SCHWARZ KG · Maurermeister

30459 Hannover-Ricklingen · Ricklinger Stadtweg 29 INNUNGSMITGLIED
Fax 412100

☎ 41 51 31



Marien-Apotheke
 Marienstr. 9
 30982 Pattensen
 (05101) 124 12

DER GEBURTSTISCH

... ist ein neuer Service Ihrer **Marien-Apotheke** für **werdende Eltern**. Er funktioniert wie der „Hochzeitstisch“. Die werdenden Eltern können sich bei uns Geschenke aussuchen und ihre Wünsche notieren lassen. Freunde und Verwandte können dann diese Geschenke auswählen. So können Sie sicher sein, das zur Geburt Ihres Kindes zu bekommen, was Sie wirklich brauchen.

Stellenmarkt

Gesundheitspraktikerin bietet Entspannungsmassage ☎ 3 74 88 17

Industriekauffrau aus Hemmingen **sucht** std.weise Beschäftigung für Bürotätigkeiten. Verfüge über kplt. eingerichtetes Büro. ☎ (05 11) 23 18 81

Gepflegte, sportliche **Hemmingerin mit guten Kochkenntnissen** **sucht** std.weise Anstellung im Haushalt. ☎ (05 11) 4 10 85 12

Suche Gärtner für Hausgarten und kleine handwerkliche Arbeiten
 ☎ (0151) 57 24 87 10

Reinigungskraft – Gute Seele für Praxis gesucht, ca. 2 – 3 Stunden pro Woche
 Chiffre 17-001



Für unsere Öffnungszeiten am Nachmittag (15 – 18 Uhr) brauchen wir noch Unterstützung. Nehmen Sie doch im Laden Kontakt mit uns auf.

Göttinger Str. 60 · 30966 Hemmingen/Arnum · T: 05 101 / 50 33
 Öffnungszeiten: Mo - Fr: 10-13 Uhr + 15-18 Uhr · Sa: 10-13 Uhr

Ankauf / Verkauf

KAMINHOLZ **Telefon (0 51 01) 35 89**

Teewagen, mittelbraun, ca. 40 Jahre alt, mit abnehmbaren Tablett, VB 70,- € und **alte Telefonbank**, mittelbraun, VB 35,- €

☎ (05 11) 3 00 63 40 ab 21.00 Uhr

Suche gebrauchtes Klavier ☎ (0511) 42 54 83

INSOLVENZVERKAUF

26 Einmalige Gelegenheit wegen Kundeninsolvenz
FERTIGGARAGEN

NOTVERKAUF!!! NAGELNEU in verschiedenen Größen und Farben, zu Spottpreisen abzugeben. Sofort oder auf Ihren Abruf!
 Baugenehmigungsservice. Finanzierung! Kostenlose Auskunft:

ESB-Garagenbau 0521/8 10 66

Unterricht

Dreiklang – die moderne Musikschule – für Gitarre, Bass, Schlagzeug, Keybord, Klavier, Saxophon, Gesang. www.3-Klang.de ☎ 2 34 56 86

Musiker erteilt Klavier- und Gesangsunterricht. ☎ (05 11) 3 35 68 05

Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie

Auf Wunsch keine Vertragsbindung

30966 Hemmingen · Gutenbergstraße 3A ☎ 05 11/41 42 40



23. Kapellentag des Fördervereins in Harkenbleck

Zufriedene Gesichter, tolle Stimmung bei den Besuchern lassen uns die Aussage machen, das 23. Kapellenfest – das Dorffest schlechthin – des Fördervereins der Kapelle Harkenbleck e.V. war wieder ein guter Erfolg. Wir bedanken uns bei den zahlreichen freiwilligen Helfern, die viel Zeit aufgewendet haben, um das Fest gelingen zu lassen.

Der vorverlegte ökumenische Gottesdienst hatte einen großen Zulauf, endlich konnte die Standbesetzung auch daran teilnehmen, Dank an Frau Pastorin A. Charbonnier und Herrn Diakon B. Beelte für die ausgewogene Predigt. Vielen Dank dem Frauensingkreis Harkenbleck für die Bewirtung mit Kaffee und selbstverständlich selbst gebackenem Kuchen. Für das leibliche Wohl, sprich Essen und Trinken sorgten natürlich unsere freiwilligen Helfer an den Ständen. Der reichlich sortierte Flohmarkt, betreut von der langjährigen Besetzung, war wie immer ein gut besuchter Anziehungspunkt. Hüpfburg, Ballonwettbewerb und andere Spielmöglichkeiten brachten auch den kleinen Besuchern Spaß.

Ohne die zahlreichen Besucher wären alle Bemühungen umsonst gewesen, daher nochmals vielen Dank. Wir freuen uns, Sie alle bei den nächsten Veranstaltungen wieder begrüßen zu dürfen.

Klaus Vermehr, Vorsitzender

HIDDESTORF / OHLENDORF

Sportverein Eintracht Hiddestorf von 1924 e.V.

DIE LAUFSPARTE INFORMIERT

Rübenlauf – wir freu'n uns drauf! ProbeHalber am 23. August 2007

Bereits zum vierten Mal bot der SVE-Lauftreff seinen Mitgliedern und interessierten „Gastläufern“ Gelegenheit, einen Monat vor dem Volkslauf die Hemminger real,- Halbmarathonstrecke zu testen. Die Einladung fiel in Läuferkreisen auf fruchtbaren Boden: am 23. August 2007 nahmen 30 Aktive die Gelegenheit wahr, den „Hemminger Halben“, wie er in Sportlerkreisen liebevoll genannt wird, einmal probenhalber unter die Füße zu nehmen. Zunächst sah es in Anbetracht der nahenden Gewitterfront nicht nach einem gemeinsamen Start aus, und Lauftreff-Leiter Jürgen Haß hatte vorsichtshalber schon einmal die Bilder-CD vom letztjährigen Lauf für einen „virtuellen Rübenlauf“ vor dem Sportheim-Fernseher eingepackt. Aber das Wetter besserte sich zusehends, und Punkt 18.00 Uhr startete am SVE-Sportplatz der Sonderlauftreff der Laufsparte. „Kein Wettkampf, sondern ein Lauftreff; kein Gegeneinander, sondern ein Miteinander“ gab Haß die Devise für den Trainingslauf aus. In drei leistungsgerechten Gruppen ging das Läuferfeld auf die Strecke, begleitet von erfahrenen und streckenkundigen SVE-Lauftreff-Betreuern. In gemäßigttem Tempo hatten die Aktiven dann auch Gelegenheit, die Schönheit der Laufstrecke und den Reiz der Hemminger Stadtteile und des Naherholungsgebiets „Bürgerholz“ zu erleben. Von den Teilnehmern dankbar aufgenommen wurden die von der Laufsparte an der Strecke bereitgestellten Getränkestellen und die Getränkeversorgung durch Fahrradbegleiter. Die Krönung war der herrliche Sonnenuntergang über dem Deistervorland, den noch vor drei Stunden niemand erwartet hätte.

Nach einer Stunde und 45 Minuten war die schnellste Gruppe wieder am Sportplatz angekommen. Die meisten Aktiven entschieden sich für die Gruppe, für die die Zielzeit mit 2 Stunden vorgegeben war. Die Nachzüglergruppe („Les Escargots“) ließ sich mit 2:30 Std. etwas mehr Zeit. Nach dem Duschen saßen die Läuferinnen und Läufer noch bis in die Dämmerung im Sportheim zusammen, und der Lauftreff-Leiter konnte einigen Aktiven das silberne Laufabzeichen des Deutschen Leichtathletik-Verbandes für zwei Stunden Laufen am Stück verleihen. Einhellige Meinung aller: Ein gelungener Probelauf, und man sieht sich wieder am 23. September.

Weitere Infos zum Rübenlauf sowie Online-Meldemöglichkeiten gibt es im Internet unter www.ruebenlauf.de.

Die SVE-Laufgruppe

WILKENBURG



Ihre Freiwillige Feuerwehr Wilkenburg informiert:



Liebe Kameraden der FF Wilkenburg,

wie auf der letzten Kommandositzung beschlossen, werden wir ab sofort unsere Dienstabende jeden Mittwoch um 19.00 Uhr durchführen.

Wir hoffen auf eine weiterhin gute Dienstbeteiligung!

Einladung

Die Jugendfeuerwehr der Feuerwehr Wilkenburg veranstaltet am Samstag, den 29. September 2007, ab 12.30 Uhr am Gerätehaus Wilkenburg einen „Tag der offenen Tür“.

Hierzu laden wir alle Bürgerinnen und Bürger und insbesondere alle Kinder und Jugendlichen recht herzlich ein.

Für Spiel, Spaß, Spannung und eine gute Verpflegung wird selbstverständlich gesorgt! Weitere Informationen erhalten Sie in der Nächsten Rings um uns!

Mit freundschaftlichen Grüßen

Ihre Feuerwehr Wilkenburg



Wilkenburger Kürbistfest

Vor der Wilkenburger Teppich-Scheune, auf dem Gutshof der Familie von Campe.

23.09.2007

11:00 Uhr bis 18:00 Uhr

- Bauernmarkt mit Obst- und Gemüsebauern aus der Region, Fischspezialitäten, Wein, Imkerei und einer mobilen Holzofenbäckerei.
- Kunsthandwerkliches, Blumen, Wohn- und Garten-Accessoires.
- Buntes Kinderprogramm, Hüpfburg, Ponyreiten, Streichelzoo, Bobby Car und vieles mehr.
- Kürbis- und Grillspezialitäten, Kaffee, Kuchen und Getränke.

Ausstellung & Verkauf von über 100 Sorten Speise-, Zier- und Halloween Kürbissen!

großer Parkplatz am Veranstaltungsgelände

P Wulfeler Straße
Ecke Kirchstraße

DRK Wilkenburg**Bewegungsspiele für Kinder mit Eltern**

Gruppe 1 (1 bis 2 Jahre) mittwochs ab 9.00 Uhr

Gruppe 2 (2 bis 3 Jahre) mittwochs ab 10.00 Uhr

Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg

Achtung: Es sind wieder in beiden Gruppen Plätze frei.

Infos unter Telefon (0 51 01) 50 58

Kindertanz „Wilkenburger Tanzmäuse“

Gruppe 3 (ab 7 Jahre) montags von 16.30 bis 17.15 Uhr

Gruppe 4 (ab 9 Jahre) montags von 17.30 bis 18.15 Uhr

Gruppe 5 (ab 6 Jahre) mittwochs von 15.30 bis 16.15 Uhr

Gruppe 6 (ab 4 Jahre) mittwochs von 16.30 bis 17.15 Uhr

Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg (Empore)

Infos unter (05 11) 42 90 92, ab 18.00 Uhr.

Wirbelsäulengymnastik

donnerstags, ab 17.30 Uhr in der Mehrzweckhalle Wilkenburg

Infos und Anmeldung bei Frau Hasse unter Telefon (05 11) 42 71 59

Kegeln

Wann: Donnerstag, den 6. September 2007, 14.45 bis 16.45 Uhr

Ort: Gaststätte „Alte Schmiede“, Arnum

DRK-Sozialstation Hemmingen

Pflege zu Hause, Pflegenotruf, Hausnotruf, Menü-Bring-Dienst unter Telefon (0511) 41 64 42

Tennis
Squash
Fitness
Rücken-Training
Kindertanz
Sauna
Solarium
Restauration



30966 Hemmingen · Weetzener Landstr. 20
Tel. (05 11) 41 10 73 · Restauration 41 10 09

Klaus Wunder

Kindertanz & Kinderballett

Es ist wieder soweit:

Ab dem 5. September 2007

montags von 16.00 bis 16.50 Uhr für Kinder von 3 bis 5 Jahren

mittwochs von 15.00 bis 15.50 Uhr für Kinder von 5 bis 7 Jahren

mittwochs von 16.00 bis 17.00 Uhr für Kinder von 7 bis 10 Jahren

Der Unterricht liegt seit 2005 in den bewährten Händen von Frau Christine Renaud.

1 Schnupperstunde gratis

... und das für einen monatlichen Beitrag von nur **25,- €**



INGO HOLTZ

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU
HAUSMEISTERDIENSTE · KLEINTRANSPORTE

HAUPTSTR. 34 · 30966 HEMMINGEN · INGO.HOLTZ@ARCOR.DE
TELEFON / FAX (0 51 01) 58 92 69 · MOBIL (0162) 102 71 67

GARTENARBEITEN · OBJEKTBETREUUNG · KLEINTRANSPORTE
PERSONENBETREUUNG IN PRIVATEN HAUSHALTEN



Stein pur!

Manfred Müller
BETONSTEINWERK GMBH

Hoher Holzweg 54 · 30966 Hemmingen · OT Arnum
Telefon: 0 51 01/45 97 · Telefax: 0 51 01/51 97
E-Mail: Betonwerk_Mueller@t-online.de

mathias kothe
Netzwerkadministration

- ✓ Hilfe bei PC-Problemen aller Art
- ✓ Planung, Einrichtung und Betreuung von Netzwerken und Telefonanlagen
- ✓ Datensicherung und Datenrettung

telefon: 0511 – 353 12 61 www.MathiasKothe.com
mobile: 0178 – 170 12 61 Innstraße 15
e-mail: Info@MathiasKothe.Com 30519 Hannover Döhren

PILATESKURSE IN HEMMINGEN – ES SIND NOCH PLÄTZE FREI!

PHYSIO PILATES

RÜCKEN FIT
DONNERSTAGS 9.00 UHR
VON DER KRANKENKASSE BEZUSCHUST

FIT NACH DER SCHWANGERSCHAFT
MIT BABY DONNERSTAGS UM 10.15 UHR
VON DER KRANKENKASSE BEZUSCHUST

ORT: TENNIS CENTER HEMMINGEN
WEETZENER LANDSTRASSE 20

KURSLEITUNG: KIRA KUSCH (PHYSIOTHERAPEUTIN + PILATESTRAINERIN)
ANMELDUNG UNTER: 0511-7253681 ODER 0172-5294094

Heilpraktiker

Ernährungsprogramm zur Stoffwechsellagerung und Gewichtsreduktion

gesund & aktiv
Stoffwechselprogramm

Wir ermitteln aus Ihrem Blut Ihre persönliche **Stoffwechsellage**, analysieren, welche **Nahrungsmittel** zu Ihrem Stoffwechsel passen und erarbeiten für Sie einen **individuellen Ernährungsplan**.

Naturheilpraxis Isabella Söcker, Heilpraktikerin
Arnum Kirchstraße 4 · 30966 Hemmingen · Telefon (0 51 01) 92 56 38

Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

- Arnum**, moderne helle Büroräume, 132 m² und 65 m², zu vermieten. ☎ (0 51 01) 22 40
- Arnum, Ladenlokal**, ca. 80 m², zu vermieten, auch als Büro zu nutzen ☎ (0 51 01) 36 36
- Garage zu vermieten**, Nähe Rathausplatz ☎ (0 51 05) 80 85 58
- Garage**, Berlinerstraße 8, frei, 45,- € ☎ (05 11) 42 13 11
- Garage in Arnum**, Pattenser Feldweg zu verkaufen ☎ (05101) 51 07

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

WIR SUCHEN:

- für junge Familien: Reihenhäuser i. Hemmingen, Arnum u. Umgebung
- für Manager, Geschäftsführer, Ärzte etc.: EFH, Villen, große ETW
- zur Miete: Reihenhäuser und hochwertige Einfamilienhäuser in Hemmingen und Umgebung
- sowie Wohnungen ab 2 Zimmern
- Grundstücke zur freien Bebauung

www.Maklerservice-Ebeling.de · Telefon (05101) 92 50 84

Fachwirtin und Sachverständige für Bewertung von Immobilien

Handwerkerin su. kl. Wohnung, 50m², mit Gartenarbeit ☎ 8 98 19 56

Familie sucht ab 2008 ruhige 4-Zimmer-Wohnung mit Terrasse und/oder Gartennutzung in Arnum zur Miete, gerne mit Kaufoption

☎ (0 51 01) 85 22 44 AB oder (01 75) 2 20 45 79

S.V. Wilkenburg e.V.

S.V. Wilkenburg jetzt auch im Internet

Die Arbeiten sind endlich abgeschlossen, so dass der S.V. Wilkenburg jetzt auch im Internet vertreten ist. Auf der Seite www.sv-wilkenburg.de erfahren Fans, Freunde und Interessierte alles Wissenswerte über den Verein. Ein herzliches Dankeschön gilt allen, die mit ihrem unermüdeten Einsatz zur Gestaltung der Homepage beigetragen haben.

SPARTE FUSSBALL – JUGEND –

Jugendfußballtag am Samstag, 29. September 2007

Die Jugendfußballabteilung veranstaltet am Samstag, 29. September 2007, einen großen „Jugendfußballtag“ auf der Sportanlage Wilkenburg, Alte Dorfstraße 30. Alle Jugendmannschaften des Vereins werden dabei in ihren Punkt- oder Freundschaftsspielen Kostproben ihres fußballerischen Könnens abgeben. Für das leibliche Wohl wird in bewährter Wilkenburger Manier wieder bestens gesorgt sein. Das vollständige Programm wird in der Tagespresse sowie der kommenden Ausgabe der „rings um uns“ bekannt gegeben.

SPARTE FUSSBALL – HERREN –

1. Herrenmannschaft verpatzt Saisonstart

Mit einer Niederlage startete die 1. Herrenfußballmannschaft des S.V. Wilkenburg in die diesjährige Meisterschaftssaison der 1. Kreisklasse Hannover-Land, Staffel 3. Beim nicht nur in Wilkenburg als Meisterschaftsfavorit gehandelten TSV Goltern musste sich die Mannschaft von Trainer Rüdiger Hoffmann mit 0:1 (0:1) geschlagen geben. Bereits in der 6. Spielminute gelang den Gastgebern durch Hurool Yildirim per Kopfbal-Bogenlampe das „Tor des Tages“, nachdem zuvor Jannik Höpner und nach dem Gegentreffer Jan Becker mit einem Lattenschuss mögliche Wilkenburger Treffer verpassten. Knackpunkt für die Niederlage war der Platzverweis für den Wilkenburger Frank Uwe Hartje in der 41. Minute, der nach vorherigem Ballwegschiessen wegen eines „Allerweltsfouls“ eine zu harte, nach den Regeln jedoch durchaus vertretbare Gelb-Rote Karte erhielt. Trotz einer auch in Unterzahl starken Leistung des gesamten Teams reichte es jedoch nicht mehr zum durchaus verdienten Unentschieden.

Das Ergebnis des Heimspiels am vergangenen Sonntag gegen den TSV Groß Munzel lag bei Redaktionsschluss noch nicht vor. Am kommenden Sonntag, 9. September 2007, bestreitet die Mannschaft um 15.00 Uhr mit dem Auswärtsspiel beim TSV Kirchdorf erneut ein Spitzenspiel.

Das nächste Heimspiel: Sonntag, 16. September 2007, 15.00 Uhr:
S.V. Wilkenburg – SG Bredenbeck

SPARTE JEDERMANNSPORT

– Sportabzeichentraining 2007 –

Die Sparte Jedermannsport des S.V. Wilkenburg setzt am heutigen Mittwoch, 12. September 2007, um 17.00 Uhr auf der Sportanlage Wilkenburg, Alte Dorfstraße 30, das diesjährige Sportabzeichentraining fort. Heute sowie danach jeweils mittwochs am 26. September, 10. Oktober, 24. Oktober und 7. November 2007 von 17.00 – 19.00 Uhr haben interessierte Sportlerinnen und Sportler noch die Möglichkeit, die Bedingungen zum Erwerb des Sportabzeichens zu erfüllen. Mit dem Team Hans-Günter Mieth, Bernd Neuser, Henrik Schrader und Joachim Wichmann stehen bewährte Kampfrichter zur Verfügung und bei Bedarf auch mit Rat und Tat zur Seite. Teilnehmen kann selbstverständlich jedes Vereinsmitglied, wobei eine Mitgliedschaft im S.V. Wilkenburg wünschenswert, aber nicht zwingend erforderlich ist. Wir freuen uns noch immer über jede/n Teilnehmer/in, die/der den Mut hat, einmal das Sportabzeichen zu erwerben, egal ob Anfänger oder Profi.

Aus der Praxis des vergangenen Jahres, als gleich mehrere vor allem jugendliche Teilnehmerinnen und Teilnehmer allein aufgrund der fehlenden Schwimmdisziplinen das Sportabzeichen verpassten, empfehlen wir weiterhin, die Schwimmdisziplinen nach Möglichkeit in Verbindung mit einem ohnehin geplanten Frei- oder Hallenbadbesuch abzulegen und dabei das Sinnvolle mit dem Nützlichen zu verbinden. Jede/r Schwimmmeister/in eines Frei- oder Hallenbades nach Wahl ist gern bereit, die Schwimmprüfungen abzunehmen und zu bestätigen. Die Bestätigung über die abgelegte Schwimmprüfung ist umgehend beim Sportabzeichenbeauftragten Bernd Neuser, Eulenkamp 50, 30966 Hemmingen, OT Wilkenburg, abzugeben. Dieser steht bei eventuellen Unklarheiten unter der Rufnummer (05 11) 42 00 85 für weitere Auskünfte gern zur Verfügung.

Martin Volkwein

Pressewart des S.V. Wilkenburg

Norddeutschlands größte Teppich-Scheune

Fabrikeinkauf

- alles direkt ab Werk

Wir liefern und verlegen sofort!

www.**teppich-scheune**.de

Wilkenburg Hemmingen · Kirchstr. 25 ☎ 05 11 - 211 00 00
Die Bodenfachleute Mo-Fr 9-19 Uhr Sa 9-15 Uhr
Garbsen Alte Ricklinger Str. 7-9 ☎ 0 51 37 - 17 16

Hemminger Verwaltungsgesellschaft mbH

**Immobilienverwaltung
Rund um Hemmingen...**

Wir betreuen, beraten und entlasten Sie durch professionelle Immobilienverwaltung

Grevenbleck 18 • 30966 Hemmingen Tel (0511) 41 11 70
eMail HemVerG@t-online.de Fax (0511) 41 11 99

Verwaltung von Immobilien

Wohnungen / Häuser (Vermietungen / Verkauf)**Verkauf**

ARNUM, EFH, ca. 155 m² Wfl., 570 m² GRD, 1993 san., VK KP 277.000 €
ARNUM, REH, 133 m² Wfl., saniert, VK, DG, ab 02/08, KP 209.000 €
ARNUM, RH, 109 m² Wfl. KP 159.000 €
 Alle Objekte ohne Courtage

Vermietung

ARNUM 2,5 Zimmer, 1.OG, 70 m², Garage mögl., mod., NKM 425,- € zzgl. NK, MS, MC www.Maklerservice-Ebeling.de · (051 01) 92 50 84
Fachwirtin und Sachverständige für Bewertung von Immobilien

Ferienhaus für 5 Personen im **Oetztal** zu vermieten, zum Wandern oder Skilaufen. ☎ (05101) 915 140 oder www.ferienhaus-oetztal.de

Ein Haus mit besonderem Flair

Freistehendes Haus in Wettbergens schönster Lage am Naturschutzgebiet (Altwettbergen) zu verkaufen. Ideal für größere Familien oder als Generationenhaus.

- Spazierengehen und Radfahren zwischen Feldern und Wäldern „vor der Haustür“, Reithalle und Sportplatz am Wald in direkter Nähe
 - ideale Musiziermöglichkeiten

- Grundstück 670 m², Garten mit Teich und Laube

- **Wohnfläche ca. 200 m²**, solide Bauweise (Bj. 1928, geräumiges Treppenhaus, großzügiges Wohnzimmer mit Kamin, 5 Kellerräume, ausbaufähiges Dachgeschoss

- U-Bahn-Anbindung Linie 3 und 7

Verkauf von privat ohne Makler **Telefon (0511) 46 91 40**

Hemmingen/Nähe Real, 4-Zi-Whg., ca. 100 m², Laminat, W-Bad, ISO, Garten- und Poolnutzung möglich, 499,- € + NK ☎ (05 11) 45 08 29 90

Arnum, 2-Zi-Whg., 54 m², Blk., 250 € + NK ab 1.12. ☎ (05 11) 23 34 07

Arnum, 3,5-Zi-Whg., 100 m², Terrasse, Garten, Garage, Pkw-Einstellplatz, 700,- € + NK ab 1. November 2007 ☎ (0 51 01) 92 55 25

Hemmingen Westerfeld, ruhige zentrale Lage, **RMH**, ca 110 m² Wfl., 228 m² GRD, 5½ Zimmer, KB, 2 WC, Bj. 1959, mit Garage, 125.000,- € ☎ (05 11) 41 25 31

Arnum, 3-Zi-KB., Balkon, ca. 75 m², zum 1. September oder später, 450,- € + NK + MS ☎ (01 73) 2 03 18 39

Arnum, 3-Zi-KB, Diehle, Gä-WC, Loggia, sep. Eingang, 1. OG, 115 m², 630,- € + NK + MS zum 1.12. ☎ (0 51 01) 28 13 und (01 73) 3 64 44 80

Sie suchen ein Dach über dem Kopf? Wir bieten Ihnen:

Schöne **3-Zi-Whg.**, in **Hiddestorf** mit gr. Balkon, Bad mit Wanne und Dusche, Laminat- bzw. Parkettböden, nach neuer Energiesparverordnung gedämmt in 2006, Keller, Waschküche, Pkw-Einstellplatz, 76 m², sofort beziehbar, Miete 433,20 € / NK / MS ☎ (0 51 01) 1 37 27


IGEPA Paper Point

Papier Werksverkauf

Das AZUBI-Projekt

der Vereinigten Papiergroßhandlungen

Gutenbergstr. 4 A
 30966 Hemmingen
 Tel.: 0511 / 94 28-107

Öffnungszeiten:
 Mo - Fr: 9.30 - 17.00
 Sa: 10.00 - 13.00

www.igepa-paperpoint.de

Unsere Aktionswoche**Zum 2-JÄHRIGEN BESTEHEN****Vom 10.09. - 15.09.2007****Mo.: 5% auf KOPIERPAPIER****Di.: 10% auf DRUCKERPATRONEN****Mi.: 15% auf FEINSTPAPIER****Do.: 20% auf BRIEFUMSCHLÄGE****Fr.: 25% auf BASTELPAPIER****Und Samstag, den 15.09.2007:****10 % auf ALLES!**

Außer Japanpapier

Außerdem erwartet Sie:

**Ein Gewinnspiel mit tollen Preisen
 Sowie zu jedem Einkauf
 ein kleines Präsent**

FEIERN SIE MIT UNS!

Solange der Vorrat reicht!!!

GERÄTEREPARATUR JETZT MIT SERVICE-FESTPREIS-GARANTIE

Wir reparieren Ihr defektes Hausgerät mit vollem Service zum Festpreis und ohne versteckte Kosten - Garantiert!

für nur **59,- €*** erhalten Sie:
An- und Abfahrt & komplette Arbeitszeit

*Der Preis gilt im Raum Hannover exklusive benötigter Materialien. Mehrpreis nur bei Lagerschäden und Eingriff in den Kältemittelkreislauf. Bei nicht lohnender Reparatur verrechnen wir Ihnen bei Neukauf 30,- €

100% Bestpreisgarantie!

H.VONROON®

Elektro-Hausgeräte · Einbauküchen · Kundendienst

Jeden Sonntag Schautag von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr

musterhaus küchen
FACHGESCHÄFT

Marie-Curie-Str. 1
(gegenüber real)
30966 Hannover/Hemmingen
www.roon.de 0511 - 420 330
 Mo. - Fr.: 9 - 19 Uhr. Sa.: 9 - 16 Uhr



RENTENBERATUNG

Elke Hentschel-Koch · gerichtl. zugel. Rentenberaterin

Vertretung und Beratung

- Rentenansprüche/Altersrente/ Erwerbsminderungsrente
- Kontenklärung/ Rentenberechnungen
- Überprüfung von Rentenbescheiden
- Widerspruchsverfahren/SG/LSG
- Krankenversicherung

SEIT 1987 IN HANNOVER, JETZT IN

30966 Hemmingen/OT Arnum Telefon (051 01) 855 430
 Hoher Holzweg 28 Fax (051 01) 855 432
 www.hentschel-koch-rentenberatung.de



Zey

Elektromeister Mattias Zey
Telefon (05 11) 8 44 16 06
 Emmy-Noether-Str. 2A (Nähe Real) · 30966 Hemmingen



Ideen für ein schönes Zuhause

Hoher Holzweg 12
 Hemmingen/Arnum
 Nähe Shell-Tankstelle
 Tel.: (0 51 01) 10 03 57

Lagerverkauf für Jedermann
 Wohnaccessoires, Gartengefäße, Deko- und Geschenkartikel

6. - 15. September

30% Rabatt auf Korbwaren

50% Rabatt auf Gartengefäße

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Öffnungszeiten: Di. + Do. 9 - 17 Uhr, Fr. 10 - 18 Uhr, 1. + 3. Sa. i. Monat 10 - 14 Uhr

Gardinen & Polsterwerkstätten

Kahlmeyer

Creative Raumbgestaltung

- Teppichböden
- Sonnenschutz
- Reparaturservice
- Gardinenwaschservice

Fiedelerplatz 3 · 30519 Hannover-Döhren
 Telefon (05 11) 83 00 58 · Telefax (05 11) 83 99 59



Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen/Arnum · Hoher Holzweg 29
 Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:
 Neubauintallationien · Altbausanierung
 Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
 Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
 Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
 E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



Der Herbst kommt und bringt Ihnen eine fantastische Wärmepumpe mit.

Als zertifizierter "Vaillant-Innovationspartner" bringen wir Ihnen Qualität und langlebige Produkte ins Haus.

OLVERMANN
 SANITÄR · HEIZUNG

Ihr Meisterbetrieb in Arnum.

- Fon 05101.3687
- Fax 05101.4532
- Mobil 0172.4004997

TESTSIEGER
 STIFTUNG WARENTEST

GUT (2,1)
 Wärmepumpe
 geoTHERM plus

test 06/2007
 www.test.de

Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen-Arnum



Die Profis im Wasser

Schwimmschule Hannover e.V.

seit 1980 *Je früher desto besser!*

Keine Wartezeiten! Kinderschwimmen Ab 3 Jahre

gebührenfreie Hotline
0800 / SCHWIMM
7249466
 www.schwimmschule-hannover.de